And Mackewicz
423 C. Beade St.

Du-Kart Nedelinis Laikraszitis

SAULE

Ira tai wienatinis laikraszt's, tikrai Lietuwiszkas ant swieto, kuris iszejna du kartu ant nedelios.

KASZTUOJE ANT METO $2,50.

JAGO KAS RASZO GROMATA IN REDISTE TEGUL UZDEDA TOKI ADRESA:

D. T. BOCZKAUSKAS,

520 & 522 W. SOUTH AI. MAHANOY CITY, PA

SAULE

THE SUN.

THE SEMI-WEEKLY

SAULE--(SUN)

The only Lithuanian Paper in the World published Semi-Weekly. Has a larger circulation than any other Paper of it's kind.

Appearing Every Tuesday and Friday.

Subscription $2.50 per year.

Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in the United States.

First Class Advertising Medium. Terms given on application

No. 105 MAHANOY CITY, PA. 31 Diena Gruodzio (December) METAS XIV

ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA., POST OFFICE, AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

KA KASZTUOJE APGARSINIMAI:

1 Colis wiena karta	50c
1 Colis tris kartus	$1,00
1 Colis ant triju menesiu	$4,00
1 Colis ant meto	$15,00

Didesni apgarsinimai už coli buna daug pigiau.

RODIKLE DEL SKAITITOJU.

— Tegul kožnas už-iraszo saw SAULE ba tai ira geriauses ir didžiauses laikraszti, o ir du kartu ant nedelios iszeina.

— Naujus skaititojas aplaikis tiktai wiena numera ant pažiuros, o in kninga ne bus intraukas kol ne prisiuns prenumeratos

— Prie SAULES duodame kas metu puiku kalendori, katras ira pilnai už-imokejus ant toliaus $2,50 ir už dika patalpiname pajeszkojima wiena karta.

— Tegul kožnas skaititojas platina SAULE, prikalbindamas sawo draugus.

— Kas tiktai raszo gromata in rediste su kokiu norints reikalu, tegul paraszo kur girdet, teip kaip *Lietuwiszkuose Kaimelose* talpiname.

— Kas siuncze piningus už laikraszti arba ka kita, tai tegul gromata už registrawoje, o kas nuperka ant paczto *MONEY ORDER* ar bankini czeki tai tegul ne registrawoje nes indeda in prasta gromata.

— Raszant gromata in rediste SAULE turi butie trumpos ir apie reikała trumpai ir aiszkinta.

— Katras mainote adresa, tai neatbukinai turite ir sena adresa padetie.

— Jago mainote adresa, tuojaus duokite žine ir ne laukite ba kaip kelis numarus pertraukete o praszote, tai del mus nerejkalingo kaszto padarote.

Daugiau kaip 30 metus iszmegintas!
Dr. RICHTERO
wisam swietui žinomas
"ANKER" (Inkarinis)
PAIN EXPELLER.
Rheumatizmo, Neuralgijos, Sausgelos, Strenu Skaudejimo ir tt.
ir wisokiu Rheumatiszku skaudejimu.
uz 25c. ir 50c. pas wisus aptiekorius arba pas
F. Ad. Richter & Co.,
215 Pearl Street,
New York.

Ant Nauju Metu arba Jezaus api pjaustimo dienos.

Ewang pagal szw. Luk. parsk. 2.

Ana metu, kad jau sukako asztuonios dienos, idant butu apipjaustitas waikelis, pramintas ira Jio wardas Jezus, kursai buwo pirmiaus Aniolo pramintas, nekaip žiwate buwo pradetas.

KAS GIRDET?

Su szituom 105 numeriu, už bajgeme szita 1901 meta. Ne aplejdome ne wieno numerio – niekas mus ne sutrukdi iždawisteje, – pasirodo isz to, jog prigulinczei del wisuomenes darbszaujeme. Už $2.50 dwigu baj tiek aplajkete "Saules", o kitu łajkraszcziu už $2.00 aplajkete wos 52 numerius. "Saule" atneszi skajtitojams naujauses žinias isz wiso swieto ir akiwiausius szmotelus, ka ne sztant to kitos iždawistes padariti. Apart žemos prekes už prenumerata, duodame da "L. W." del pilnaj užsimokejusiu tiktaj už 50¢ ir da dowanojame Kalendori už 50¢ wertes. Isz to wiso galite matiti, jog mes nepawidime nieko del muso skaititoju ir usz taj turime daugiause skaititoju, usz tat ir muso iždawiste ant druto pamato stowi.

O del ko taj? Del to, jog tejsingu kelu ejname, tarnauje me del wisu Lietuwiu. Turime ir pasłaptingu newidonu, kurie kad primanitu, taj "Saule" nugramzditu bedugniniame pragare ir jau megino, bet ant tuszczio buwo tiejei stengimaj ir wietoje pragajszinti taje gazieta, patis saw pagadino badawi pawejzda no sawes. Mes łajkemesi, łajkomes ir łajkisimes, o muso newidonaj dings kajp mujlinej burbułaj. Dings jejei, dings ir atmintis po juju

Per 14 metu be jokios atmaj nos iszejtineje ir iszejtines. Pralejdo wisokius łajkus, – ir per ta łajka daugibe wisokiu łajkraszcziu buwo pasirodia ir welej iszniko. Bet toji sena "Saulute" niekados ne usztemi ir wienokej szwiecze. Pasirodo, jog ira tame Diewo padejimas, ba ne tiktaj Iždutojui tosios gazietos Diewas łajmina, nes ir wisiems skaititojams, ba tik taj wos wienas numuri netiketa smerte. Ar-gi tame ne ira diewiszkas pałajminimas?

Muso gazieta ira del wisu Lietuwiu, ne priguli ne prie jokios partijos – ir mus Diewas no to saugos. Niekas mus no pradžios neszelpi ir dabar paszialpos ne rejkałaujeme, ba turime tiek, kiek ant užłajkimo iždawistes rejke, usz ka dekawojeme pirmiause Diewuj ir geriem skajtitojam.

* * *

Pacztinis departamentas Washingtone iszsiunti in wisas iždawistas pastanawijima, idant jokiu gazietu ne łajkraszcziu ant bargo – (be piningu) ne siuntinetu.

Tasaj "Buletin" likosi iždutas diena 24 Dec. 1901 m. No 9.

Dabar-tes ne wienas ne gales rugoti, jagu ir kam po iszsibajgimuj łajko bus gazieta sułajkita, ba turime taikitis kajp waldže prisako. Lig szem łajku newienas pradejo iszlej dineti ir bile koki nutweri adresa, tuojaus siunti sawo łajkraszti – už dika su wilcze, jog užmokes. Tuom ne tiktaj kenki del sawes nes ir del dau gelo iždutoju. Jau daugiau to ne bus: ant kiek łajko nusi pirks łajkraszti, ant tiek skajtis o kajp pasibajgs bus sułajkita.

Api taj ne užmirszkite ir ne ugokite jagu po terminuj kam gazieta sułajkisime.

* * *

Tankej duodasi girdeti, jog nekuruose salunuose łabaj bjaurej apsiejna su atejwejs.

Mat tankiause, jagu tokis atejwis pribuwias isz kur kitur o ne fundina, arba mažaj fundina, taj ne turi geros akies, o jagu pats p. saluninkas ne gali prisikabinti, taj uszsiuncze su kokiu girtuoklum. Susipras Lietuwej api tajses "bajkes" ir tokiu salunu isztoło lenksis.

Jagu norite buti žmonimi, taj ir turite žmoniszkaj apsiejti. – Jagu isz darbininku turite uszsiłajkima, taj tuosus darbininkus ant szando ne łajkiki te, norint isz kitos apigardos pribuna.

* * *

Apsigarsejas elektrotechnikas, Meconijus, iszradejas telegrapo be welos (drato) tiespaneszei netrukus apsiwesias. Su žieduotine jio esa teipo-gi ties panaszei "be wielos".

* * *

Ne łabaj senej wisos merginos Great Bend'e, Pennsylvanijoje, susitari, jog su jokiu jaunikajcziu ne kalbes ir no jiojo szalinsis, katras naudoja tabaka; nes wiraj mokejo saw duoti roda, – pameti sawo miesto merginas, o krejpesi prie merginu kito miesto. Per koki łajka prieszininkes tabako łajkesi, nes matidamas jog su tuom nieko ne łajmes, pasidawi ir jau kwapsnis tabako nieko ne kenke.

* * *

Pagal apskajjima angelskos ministerstwos skarbo, wajna su Baurajs kasztawodel, Anglijos, 3,791,425,000 franku, o dienine gazieta "Westminister Gazette", jog toji wajna jau kasztawo 4,341,875,000.

* * *

Widurineje rusijoje bus didelis badas ir badaj welej studentaj nori padariti majszate.

* * *

Jagu dabar tasaj lietus konia cieloje Pannsylvanijoje ka sikłas užliejo, taj kaip rodos strajko pawasari ne bus, – tures dirbti.

* * *

Niekaj naujenos! Welej lietus daug iszkidos padari, ba uszliejo daugibe majnu. Ant mariu wetros sugajszino łajwus kurie buwo ant kelio.

* * *

Wiena lengwamisle motere daug moteriu isz kelo iszweda.

* * *

KANDIDATAJ ANT PREZIDENTO SUWIENITU WALS. 1904 m.

Amerikoninis palitikierius wisuomet turi buti darbe. Ka da jin ne apsiaubineje didelis krutejimas ir karsztis prieszisz rankinis, kada ne reikalauje naudoti wisas sawo spekas ir laika, idant sugriumti; (sumusz ti) prieszinga partije, idant ne daleisti apimti prezidentura jio sos kandidatui; o sawa kandidata pasoditi ant prezidentiszko kreslo, tai tokeme łaike grimz da heroskopuosia palitikiszkuosia, twere naujes kombinacijes, renka kandidatus atejtes aiszkiau tarent ruoszesi kaip inma nidamiprie ateinanczios kowos.

Metas 1904 da toli už kalnu ir girriu, o jau amerikoniszki palitikierei mislije ir kalbeti pradeda apie ateinanczius kandidatus ant prezidento.

Ne užejna abejone beweik, jog Teodoras Rooseweltas, buses kandidatu partijos Republikones, gal kad ateinancze me laike sawo prezidentawimo papilditu didelius paklidimus redime. Bet tas apie ka žinoma ligsziol apie prezidenta Roosevelta, rodo aiszkei, jog ira tai žmogus pajegus apžwełgus ir gudrus. Budamas iszrinktuoju sunkes sawo žuduotes pildo ligsziol kuogeriausiai, neira jokios priežastes, idant galema butu prileisdineti, jog jis paklistu ir iszejtu isz gero kelio, kas galetu łabai kenkti jio politicznai karijerai. Rooseveltas su kožna diena esa twirtesniu, esa liogiczum kandidatu ant prezidento mete 1904.

Pazwelgsime-gi dabar kas dedasi kitoje prieszingoje partijoje, apie ka demokratai mislije ir mano, kaipo kandidatai ateinanczeme rinkime? Wadowistia, arba pirmutinia wieta partijoj demokratu užima, arba tacziaus užimsias be abejones: buwusis senatoris isz Walstijo New-York David Hill, apsigarsejas isz pajegumo sawo politikas. Susitaikes jis ne senei su atlaužu stowinczium po wadowiste sumuszto nesenei Crokerio, wadowo "Tammany" partijos, padares sudermia su kitais sanareis sawo partijos, kandidatura Hill'o stojesi kas kart tiespanaszesne ir twirtesne. Priegtam D. Hill ira gudrumi adwokatu, o kad stengesi tapti kandidatu tai daro tai ne ant juoko ir be abejones pa sistengs pasiekti sawo mieri.

Temikite Philadelphios Lietuwei!

Mitingas Susiwienijimo L. A. 10 kuopos atsibus 4 diena Sausio ruimuose Lietuwiszko Lajswes klubo ant South 2nd uliczios 8 adina wakare, atmikite kuopos 10 S. L. A. sanarej kad tai bus iszmokestis pirmutinio kwartolo 1902 m.

Komitetas.

Tiesog isz dirbtuwes del gerencziu ira planas pardawimo arielkos dirbtuwes The Hayner Distilling Co, isz Dayton Ohio, 4 kwortas už $3 20 ir prisiuntima "Dirsteleki" ant apgarsinimo.

AMERIKAS.

Smertis skupuoliaus.

Croton Falls. N.Y.. 30 gruodžio.–Jonas Fitzpatrickas, kuris numire isz bado ir wargo, paliko gatawo pininga $18,000.

Po palaidojimui Fitzpatricko kaiminai atrado nabasznika ižda skurinem maisze, kuris buwo prirakitas lencugais skileja po asla iszgremsztaje. Pati skupuoliaus pasimire priesz keles sanwaites. Abudu buwo palaikineti už pawargelius, nes ir nudawinejo wisuomet tuosius. Fitzpatriskas, kuris pergiweno 72 metu amžiaus, dirbo kajpo darbsninkas dieninis prie geležinkelio už $1.25¢ ant dienos. Pati jio kuri mire turedama metu 65, rankiojo anglis po geležkeli.

Abudu atsakinejo sau wisko per sawo skupuma Likusis po jiu turtas teko del dwieju seseriu mirusio skpuoliaus.

Skistas stiklas.

Baltimore, M. D. 29 gruod. – David, A. Nicoll'as iszrado nauja buda praskistinejimo stiklo. Iszradejas kalba, jog iszradimas, arba atidengimas esa pasekme keliu metu tirinejimo ir twirtina jog jau senowibeje Egipcijonai pažinojo skista stikla, Nicoll'as praskistineje stikla budu chemiszku, ligsziol tik jiam wienam žinomu. Padaro stikla ant tiek skistu kad gali jiuom nudažiti it su dažu (kwarba) koki nori daigta ar tai medini, ar geležini, o po iszdžiuwimut to stiklinio dažo łabai grażei nudažitas daigtas iszweizi, kad joke politura ligintis ne gali. Iszradejas pasakoje, kad patsai užmano dariti skista stikla sawo locnoje dirbtuweje, kuria pastatisia. Pažiuresime!

Keturios ipatos uzmusztos.

Carbondale, Pa. Dec. 28 – Keturos ipatos likos užmusztos isz priežasties jog ne galejo su łajkit 48 anglinu karu, kurie ejo no mažo kalnelo nuszokdami no geležkelio užmuszdami sekanczias ipatas M. A. Whiting, maszinistas, Charles A. Millard fajermona, P. A. Duffy ir R. A. Budd brekszmonaj. Wisi giweno Carbondale.

Padekawojo jiam už pawerzima pa czios.

Joplin. Mo. 28 gruod. – Tris sanwaites tam atgal Johnui Bublitz isz Oshsosh, Wis., pabego pati su nelabu wiru ne kokiu ten G. K. Kimball, pasiimdama su sawim kudiki ir $4,000. Apleistas wiras danesze apie taj detektiwams, idant szie atrastu pacze ir paweržika; na, ir pawiko jiems atrasti Japlin mieste. Netiketinas pribuwimas wiro tikrojo nema žai nustebejo pacze nedora, o ir paweržeju, kuriedu lauke tragediszkos weikmes (scenos), tuotarpu pribuwes jieszkoti sawo paczios wiras, padawe prie teliszka ranka Kimbll'ui ir welijo laimingo pagiwenimo su paweržta pacze, o atsiemias pi ningus sawo ir kudiki sugrižo namon palikes nedora sawo pacze Kimball'ui.

— Kimballis ir poni Bublitz buwo statiti priesz palicijos suda, kur sudže nusprende idant abudu užmoketu 1 doleri bausmes ir kasztus prowos ir kad tuojaus isz miesto neszdintusi.

Bublitzas innesz skunda in suda idant sudas atskirtu jin no nelabos paczios.

Kas-žin, ar nesigraudins motere?

Randas ketina uzimt telegrafus.

Washington, Dec. 30 Ant atejnanczios sesijos kongresso, senatorius Illason isz Illinois perstatins biła, idant randas užimtu wisus telegrafus, po sawo waldže. Tada telegrafaj rastusi ant kožno paczto Suwienituose Waldibose o žmoniems butu daug parankiau ir galetu telegrafus siuntinet daug pigiau ne kajp dabar. Labaj geras užmanimas.

Sunkiausias zmogus Deleware Walstijos numire.

Wilmington, Del. Dec. 29 Jefferson Butler, sunkiausias žmogus szpitole czionajs, Petniczioje, likos pałajdotas Nedeloje. Butleris swere 450 swaru.

Isz Rosijos, Lietuwos ir Lenkijos.

SEPTINIOS AUKSINES WESELIOS ANTSIK

Isz Ripino, Lenkijos danesza, jog tame miesciukije pribuwo in bažniczia wienlaikei net septinos poreles, idant aplaikiti palaiminima no kunin go kajpo dienoje sukaktuwiu 50 metiniu giwenimo luomoje moteristes. Buwo tai: Franas (87 metu) ir Frane (71) Kamarauskai, Walentinas (78) ir Marijona (77 m.) Kaprauskai, Jonas (73 m.) ir Tekle (74 m.) Chmielauskai, Mikola (73 m.) ir Marijona (67) Bartninkai, Juozapas (73) ir Juze (71) Ponkauskai, Eranas (72) ir Jule (73) Silakowskei, Kazimieras (72) ir Katre (72) Sieczkauskai.

Ant intencijos jubiliatu atlaike diewmaldistia kuningas džiakonas Smalenskis ir palaimino senas poreles ant tolesnio giwenimo po pergiwenimui wisos puses szimtmeczio stone moteristes. Prieme palaiminima akiweizdoje daugibes liuditoju, nes pilna bažnicze buwo prisigrudusiu žmoniu, norincziu matiti taje grażia regikła.

Nedaug tokiu atsitikimu buna, o da mažiau ju bus ateiteje.

Ar gal ne?

MAISZATES PIETINEI RUSIJOJE

Kijewas, 27 gruod. – Isz Odesos danesza in czionais, jog tarp tenaitiniu židu ir žemesniu skiriu žmonijos krikszczioniszkos usinesza ant maiszto rewolucijoniszko. Likosi iszlipintos kortos isz ponakt mieste gundijenczios žmones prie pakelimo maiszto. Waldže padidino czionais kareiwiszkas pajegas idant nedaleisti kilti masztui.

Charkowe waldže uždraude dariti susirinkimu.

Amerikonai ir Filipinai.

FILIPINCZIKAJ UZMUSZE 15 AMERIKONINIU ŽALNIERIU.

Washington. Dec. 27. – Danesza in czionajs Jenerołas Chaffee isz Manilos jog diena 24-ia gruodžio, 15 Amerikoniniu žalnieriu likos užkłupti per pasikelelius ir 13 isz jiu likos užmuszti o likusieje bajsej sužejsti.

ATSAKIMAJ.

M. B. isz Northfield Farms, Mass. Apwiniok in popiera kad butu matit uždek adresa ir paduok ant paczto, o nuejs.

J. B. isz South Fork, Pa. Tokios kningos ne turime.

J. Lem. isz S. Chicago. Tamistos pasibajge łajkas Lapkritije, taj sułajkeme.

J. B. isz S. Chicago. Pacztas duoda žinia, jog tamistos nesuranda, taj gažieta sułajkeme: Welej siunczeme, nes turi gromatnesziuj api taj pasakiti, kam jis sułajki.

Senelis 1901 metas, paweda szitam kudikuj atejnanti 1902 meta.

Kada uszstoje metu paskutine naktis
Ir dwilekta adina apreiszke laikrodis,
Senas žilabarzdis kepuria paemias
Szauke jaunutelu sunu kalbedamas;
Ejk sunau mano apimk mano wieta
Nes asz jau atiduodu tawo waldžei swieta.
Wisko-gi sotus, pasenias szalin ejnu
Prisejas geriausiu grudu ant wisu dirwu.
Tu sunau mano stengkis apie tai
Idant ne prażutu paseti grudai,
Idant isznoktu mano pasejimas
Gausiu waisiu atnesztu meile sutikimas.
Wesk žmones ir tautas keliu teisibes
Saugoki wisus no nedoribes;
Apjakeliams akis stengkis atidariti
Ir szwiesa teisibes duok jiems pažinti,
Idant stipresni silpnu neskriaustu
Ir krauju sawo broliu nesiterstu.
In szałtas szirdis meiles jausłas inkwepki
Ir risziu wienibes wisas suriszki,
O jagu ta wiska sunau iszpildinsi
Amžina garbia saw uszsipilnisi.
Ankscziau ar weliau primins saw tawe
Ir garbins tawe, kad szwietei gerowe. —
Ir tikei be žingsnio kajp dwase iszniko
Senelis Metas ant wisad'no swieto.
O daugelis ji-gi su aszarom lidejo
Ir linguodami su gałwom tarp sawes kalbejo;
"Ka pralaidome wisi žinom'.
Ko sulauksim nieks ne žinom!
Tas esa žinomu kiekwienam tiktai
Jog senowes buwo laimingesni laikai;
Nes kelesi swietas ne doribeje
O nelabistoje, apmaudoje ir piktibeje.

* * *

Jaunasis uka dumojimu apsiaustas
Kninga redo swieto prasklaistita rades
Pagrimzda skaitime kam ka suteikti,
Ka laime, džiaugsmais, ka wargais epteikti.

J. B. S.

NAUJEM METUJ.

Sztai pirma saule, szito naujo meto,
Kiekwienas džiauges, kuris tik pamato.
Diewe geriauses! suteik mums lajminga,
Kunui sweikata ir jiewams derlinga.
Duok stipria dwase jauniems diegam's musu —
Lietuwos waikams Rosijoj ir Prusu;
Kad pažitumem tawo žodžius–tiesa
Ir wadus musu, kurie rodo szwiesa.
Karaliui *) musu ir jio wisa reda,
Palaimik tu pats, tegul gerai weda:
Duok jiam stipribe kad butu galingas,
O mums warguolems geras, meilingas:
Duok jam suprasti, kad mums reik rasztu,
(Kuriuos tik gaunam isz kitu kraszto;)
Tuokart nereiktu mums slapta nesztis. —
Sargams duot done nej su jeis pesztis.
Kajp žuwis upej sausoj, dugne trokszta,
Tejp musu dwase be rasztu jau nogsta.....

*) — Rosijos.

J. Kowas.

SKAITIK "SAULE."

J. A. Mandura
135 S. MAIN ST.—SHENANDOAH, PA.
Didžiause ir Pigiause Fabrika
Cigaru : ir : Paperosu
— TEJPOS-GI —
Parduoda wisokias maldakninges ir rejkalingus dajgtus del kataliku. Parduoda tiktaj del sztorninku ir perloriams. Gromatas ir orderius galite pas mane raszit norinte kokiam lieżuwi.

Gruodzio Menuo.

Gruodis arba Sausis,
Wis jau szaldo ausis.
Wejes szwilpe, uže, kauke,
Upes balas, szaltis rauke.
Giwulius twartuos uždaro,
Wisus in widu suwaro.
Senej pecziu kupronis lajko
Wajkaj teip-gi – priejus tai (ko.
Wiraj grinczioj girnas suka,
Mergos linus mina, bruka.
Kiek wien's dabar aiszkei (mato.
Kad pabajga szito meto.

J. Kowas,

ISZ WISU SZALIU.

Popiezius Leonas XIII apie socializma.

Rimas, 29 gruod. – Kardinolai wisi sudedinejo ant szwentes Užgimimo Christaus sawo welijimus del popiežiaus Leono XIII-to kuris atsakime ant to atkrejpe atida ant to, jog iszbujojusi laiswe mislies esa łabai pawojingu daliku del wisuomenes ir wisu tautu. Asztrei kritikawojo socializma, agitacije, mierije dawinejimo prieżasczių persiskirimo ir neprietelistes inwairiu frakciju bažniczioje Christuso. Kalbejo apie tai, jog esa didis reikałas, idant wisos krikszczioniszkos bažniczios susiwienitu in wiena sanriszi. Bažnicze Christuso esa kariaujencze, turi be palo wos grumties ir kariauti kaskart su naujejs pawojejs. Katalikai geriausiai atsipriesziine je sosijalizmui ir pergales jin, jagu tik prignlinczei kłausis prisakimu bažniczios szwentos. Popiežius turi wilti; jog su łai ku amerikoninis redas insteigs agenta dipliomatiszka Watikane.

Wanduo užliejo Morocca miestuka.

Tangier, Morocco. Dec. 29 – Wanduo užliejo miestuka Saffee, isz ko nuskendo in 200 ipatos ir padaridams daug bledes. Tasaj nupłowimas tekosi per 12 adinu.

LINKSMIBE KALEDOM!
Pujkios popieros del raszimo gromatu pas tewelus, brolus, seseles ir pas milema mergele. Pujkej padabintos—su kwietkom jog da lig sziol ne buwo. Tuzinas 25c. su kopertom 35c, 5 tuzinej $1 su kopertom $1. 25
Adresawokite: Reg
Wm. Kudarauckas-Co.
Box 234. Lawrence, Mass.

NO $5 IGI $40
MAJNINES MASZINOS

Ir kitoki rejkalingi prietajsaj randasi pas mus ant pardawimo. Tejpos-gi pistatom kožna daleli maszinos norints kokio padirbimo.
Parduodame pikes, adatas, drilus, skreperius, skwibsus, knatus, popiera ir t. t. Parduodam PECZIUS o ir senus patajsom.
W. MORGAN,
16 N. Main Mahanoy City, Pa

Per Kart Nedelinis
aikrasztis

SAULE
THE SUN.

Iszejna kas Utarninka ir Petnicze.

PRENUMERATA KASZTUOJE:

AMERIKE:

Ant cielo meto.....$2.50
Ant puses meto.....$1.25
Ant ketwerczio meto..... 65c.

IN EUROPA:

In Anglije ir Scotlandn.....15 Shil.
In Prusus.....15 Mar:

Nedelinis rasztas po wardu
"LINKSMA WALANDA"

AMERIKE:

Kasztuoje ant meto.....$1.25
In Europa—Anglije.....7 sh.
In Prusus.....7 Mr.

Kas užsiraszo SAULE ir LINKSMA WALANDA ir pilnai užsimoka:

Amerike.....$3 00
Anglijo.....19 Sh

Priek tam piłnai užsimokeja skaititojei, kas metas apłaiko dowana puiku kalendori

Hei Wirai Lietuwei

Jago nukelausi in Pensylvanja, Pa
Tai ne užmiršikite to;
Jog reike užejti pas

JONA
Rugieniu

Alus szaltas, arielka gera ir wisokiu gerimu gausi, kaip in ten nukelausi

Pirksi už . . puse prekes!

Jagu nori atejti in mano plejsa taj wiska gausi pirkti už puse prajso. Turiu wisokius marszkinius del wiru, moteriu ir wajku, wirszutinius ir apatinius;

Czewerikaj del wiru ir moteriu tejpos-gi wisokio pawidało czebatus guminius ir skurinius.

Skribelu ir Kepuriu wisokio kajno, kietu ir minksztu už wisokia preke łabaj pigej.

Pirsztines, nektajzas, apikakles ir tas wiskas kas del pasidabinimo ira rejkalinga.

Atejkite o pininga užczedinsit.

Del Jus gero welijentis

H. Olkin,
237 W CENTRE MAHANOY CITY

Nauja . . Kninga .

PO WARDU

"PRIEJGIAUSES MOKSLAS ANGLISZKO LIEZUWIO BE PAGIALBOS KI-

Ira taj prakticzna kninga kokios lig szio Lietuwej turejo. Ira tejp sudeta, jog ka tik j pe bawias grinorius isz Lietuwos gali in trumpa łaj ka pats per save iszmok ti Angelskaj sziek tiek kalbet.

Toji kninga druczej apdarita in Francuzini raudona ir melina audima ir kasztuoje tiktaj $1 ir kasztus nusiuntimo ne apmokame.

Ant gało, tosios knin gos ira patalpinti kłausimaj ir atsakimaj del tuju katrie nori imtie Amerikonines pilnas popieras.

Tiktai 25c.

Su szita peczeti gali pażenklint sawo kningas, gromatas, kalnierelus, marszkinus ir t. t. Prie peczeties randasi auksine plunksna, aławelis ir bonkute atramento. Adresas:

W. D. BOCZKOWSKI,
523 W. SPRUCE STREET,
MAHANOY CITY, PA.

KANTORAS

·B·A·N·K·I·N·I·S·

D. T. BOCZKAUSKAS,
520 & 522 W. South St. Mahanoy City, Pa.

Turi susineszima su wisais Europineis Bankais. Wisi jau ira persitikrinia, jog siunsti piningaj per muso tarpininkista greicziause nuejna.

Szimtai Tukstancziu

Isz wisu szaliu Amerikos, per muso rankas sinnczesi kas metas in *EUROPA, LIETUWA, PRUSUS, ROSIJE, AUSTRIJE, LENKIJE, ITALIJE. IT T. T. IR T. T.*

NE WIENO PININGAJ DA NE PRAPUOLE

Nei wialnes neiszlajke.

NESENEJ giweno Peszte wienas łabaj doras, bet łabaj biednas wajkinas, wardu Ludwikas Szibrikas. Wiena si ki, ksda per 24 adinas nieko neturejo burnoj, pastanawijo griebtis paskutinio spasabo: parduot dusze welniui.

Su tokiu mieriu nujejo pas wiena sena boba, ape katira wi si žinojo, kad turi susineszima su pekła, ir paprastaj iszrejszke sawo rejkała.

Boba pakrejpe gałwa:

— Mano miełas, szlektaj iszsikraustej; nes asz jiam tajs dalikajs ne užsiimu. Swietas tejp jau pasigadino, kad welnes nenori moket už dusze žmogaus jokiu mujtu

Žmones patis jam insipraszineja. Jagu nori, taj ejk in kancelarija, pamegik.... Adresa tau dosiu.....

Szibrikas pajeme adresa, padekawojo bobaj ir nuejo.

Welnes taj didelis ponas kancelarija turi didela ir gražej intajsita. Szibrikas su płakancze szirdže, bet su drutu pastanawijimu injejo in murmurine premena auksu padabinta. Wienas jaunas welniukas, su linksmu wajdu priszoko tuojaus priek jio:

— Kuom galiu tarnaut?

Szibrikas biskuti užsikirto:

— Noreczia parduot sawo dusze – isztare. Welniukas pasikłoniojo.

— O pono rejkaławimaj?

— Rejkaławimaj? Kajp taj rejkaławimaj? Ne suprantu.

— Mato ponas, ejna czia ape ta, ko ponas rejkalauji už sawo dusze: mejles, garbas łaj mes in graju, turtingumo.....

— Asz.....piningu; ape pi ningus man tiktaj ejna.

Welniukas parode trepus:

— Pirmas giwenimas, po tie sici!

Szibrikas užlipo skadajs ir ne ne twirtu žingsniu injejo in didela kamara, pripildita žmonimis wisokiu skiriu ir pažwałgu. Buwo tenaj ir dajłus alegantaj ir apdriskelej skarmałose. Szibrikas su dideliu diwu pamate kelis didelius ponus katruos pažiuojo isz matimo: kelis darektorius banku pas katruos praszesi užsiemimo. Wisi buwo iszblisze ir pakalejna po wiena jejo in atskiria kamara isz katros po pakłausimuj skubej iszbeginejo, kajp lig kas butu juos wijas. Szibrikas łauke kamputi ant sawo paejles.

Už stało uždengto su juoda szilkine skoterte sedejo senas welnes ir per akuliorius žiurejo in jin. Nusidiwijimas apsirejszke ant jio wajdo, kada Szibrikas iszgulde sawo rejka ławima.

— Na – isztare pasukes gałwa – swietas, kaskart arszesnis. Seniau atejdawo pas mumis tejpos-gi jauni žmones, bet piningu nerejkałaudawo. Wienas gejde łajmes ant wajnos, kitas garbes, o daugiause buwo tokiu, ka gejsdawo burtu ant pritraukimo szirdžiu sawo numiletu. O ponas rejkalauji piningu?..Piningu!.....O biednas idealizme!

Szibrikas wisas paraudonawo.

— Asz noriu walgit! – isztare biski susisarmatinias.

— Nu taj geraj, tinkam! – isztare welnes, iszeme maža skurinia masznuke, indejo pen kis auksinius piningus ir pada we jia Szibrikui:

— Drasiau imti!

Jaunikajtis iszsigando ir isz werte akis ant welnio.

— Ne bijok ponas. Tu pinigu ponuj niekados ne pritruks. Tie piningaj risza pona su mumis ir atiduoda pona in musu galibia. Kada ponas numirsi, taj da dusze ponotures rankoj tuos piningus ir tada tiktaj asz ponuj pas wartus pekłos atimsiu. Tie piningaj taj musu kontraktas, katras iki tol bus geras, iki kol tie piningaj łajkisis pas pona.

Wajkinui biski nesmagu pasidare ant szirdies, bet grejtaj apsimislijmo, isztrauke welniu iž rankos masznuke ir iszbego isz kamaros kajp pasiutes.

Nuleke tiesok in karcziama.

II.

Szibrikas neužilgio persitikrino kad jio welnes ne apgawo. Maža, juoda masznuke pasirode niekados ne isztusztinama. Galejo iždduot kiek norejo, tepenki auksinej piningaj wisados jio pasilikdawo.

Isz biedno wajkino pasidare dabar turtingu jaunikajeziu. Iszpradžios nieko nedirbo tik taj walge ir gere ir graino an biliardo, ba ta graju łabaj miego. Bet ne užilgo tas wiskas nusibodo. Užsimane giwent pałociuj, łajkit tarnus, arklius ir karietas. Paskuj baliabojo su sawo prietelejs ir bewejk ko ne maudesi brangiausiuose gerimuose, o zopostas aukso masznukej niekados ne pasimažino.

Per koki taj łajka jautesi łabaj but łajmingu. Turejo wisko, ko tiktaj pagejde, o priektam tiek prieteliu sukosi aplink jiu, kajpo ape koki kunigajkszti. Mete piningus ant wisokiu niekniekiu ir in wisus szonus kad ant gało atkrejpe atida ant palicijos; bet kad jio piningaj buwo ne falsziwi, taj dawe jam pakaju.

Už nekurio łajko nusibodo jam toks giwenimas ir prietelej pradejo jam insipikinet.

Atsimine sau, kad kada buwo beidniokeliu, prieteliu wisaj neturejo.

Ant gało pajaute nesmagума no persigerimu, o miegas nesulibde jio akiu.

Łajke niamigio wisas apsipildawo szałtu prakajtu ant misles ape bajses mukas, kokios łauke jio biedna duszia.

Isz rito atsikiałdawo su iszbliszkusiu, sumuczitu wajdu ir užpuołusiom akimis.

Welniszki piningaj baugino jam kuna ir duszia; norejo už kokia nors cienia su jajs persiskirt; griebesi wisokiu spasabu, bet wiskas ant nieko. Galejo darit ka norejo, iszduot kiek norejo: tie penki auksinej masznukej likosi nekruti.

Ant gało atejo jam in gałwa gera mislis. Nuwejo in bažniczia. Inlindo su didele bajme ir insispaude in kampa ter pu žebroku, o iszejdamas atidare masznuke ir wisus pininpiningus iszkrete in bažnitine skarbonka. O diwaj!.....skarbonka liginaj kajp dugno neturejo, w si piningaj kiauraj nukrito ant žemes.

Nawatnas dalikas, kad niekas to apart Szibriko nepatemijo. Akis jam bewejk iszejo ant kaktos isz smertelnos bajmes. Drebedamas iszejo ant uliczios ir ko grejcziause dirstelejo in masznuke; ne wieno auksinio ne buwo brokas. – Ne ra pagełbos.

Wasara buwo paczioj szilumoj, o per jin szałtas drugis perbego. Wisa diena be pomietes kłajdžiojo po uliczias, o ka da suteme, pastanawijo su wiskuo pabegkt.

— Toks giwianimas, kajp mano, ne ira giwianimu. Tegul jau siki mano losas pasibajgę. – Rejke mirt....

III.

Nuwejo ant Dunojaus tilto kad pasiskandit. Sustojo ant paczio widurio prie paties kraszto ir norejo mestis in wandeni, bet tuo tarpu netoli sawes pamate moteriszka asaba, žiurinczia in wandeni, su matomu pastanawijimu pasiskandinimo. Ir jau norejo mestis in Dunoju, kad Szibrikas pagriebe jia už rankos.

Moteriszka asaba atsikrejpe. Buwo taj graži jauna mergina. Iž dajłaus, bałto wejdelio žibejo dwi gražios, juodos akutes, kajp dwi žwajgždžiukes žibanczios.

— Ka poni daraj? – pakłause Szibrikas driabancziu balsu. – Norejaj pasiskandit.

Mergina pabało da łabiau ir driabejo ant wiso kuno. Per wałanda negalejo iždduot jokio balso ant gało uszkimusiu, bet twirtu balsu isztare:

— Tejp, norejau sau giwas ti atimt.

Szibrikas pažiurejo ant jos su pasigailejimu.

— Tokia jauna ir tokia graži... Ir delko taj?...

— Del to, kad giwianimas mano ne ira giwiauimu. Taj tikra pakuta. Jauna esmiu ir graži, kajp ponas sakaj, bet kas man isz to wisko? Neturiu isz to jokios patiekos. Tamsta turiu wilk sunkioj nełajmej, szwiesa mano akiu ir dajlumas mano wejdo turi prapult bajsioj kowoj ant kawalko kasdenines duonos ir ant skuduro, isz kurio galeczia pasisiut sau drapana.

Tejp kałbedama, łabaj buwo graži. Tos akis žibejo nog aszaru, o jos iszbliszkias priesz taj wiajdelis biski paraudonawo.

— Wialik numirt, negu wi sa mano ilga giwianima tokiam warge warit.

Duszioj Szibriko prabudo naujes pastanawijimas.

— Ant piakłos da turiu ga na łajko – pamislino sau – o pakol in piakła iszsikraustisiu galiu da ta jauna gražu sutwerima iszratawot nog prapul ties ir padarit łajminga.

— Turi poni tejsibia – atsiliepe in mergina – bet del to da nerejkalaujl mirti. Asz ponia iszgiałbesiu isz bedos; tiktaj ejk su manim ir pasilik mano paczia. Wiena dajkta tiktaj praszisiu, kad giwiantum tejp, kajp gejdi. Esi gražiausia moteriszke, kokia maczian sawo giwianime, del to noriu, kad joks ponios wialijimas, joks užsimanimas ne pasiliktu ne iszpilditu. O ka! Ar tinkam?

Mergina tejp susimajsze, kad negalejo nieko atsakit. Ne isztarus ne žodžio, apswajginta žodžiajs Szibriko, nuwejo, už sawoižgiałbetojas.

Welus jau buwo łajkas; ulicziosbuwo bewejk wisaj tuszczios. Tiledami ejo iszilgaj gražiausios uliczios, kada mergina ant sik sustojo priesz wiena uždarita dideli kroma.

Dienos łajke – isztare – maczian isztatita szitam krome łabaj dajłu melina płoszcziu. Ilga iki kialiu, pagał naujausia mada, su aukszto aksominiu kalnerium, auksu iszsiuwi netum.

Jaunikajtis dirstelejo ant jos biski nusidiwinias, bet linksmaj atsake.

— Galesi ji turet, galesi turet ir cieła tuzina kitoniszku.

IV.

Szliubas juju atsiprowijo łabaj grejtaj. Tejpos-gi grejtaj turejo but pałocius Szibriko atnauintas. Siani, jau priesz "menesi" nupirkti pujkus dajktaj, aplejdo sawo wieta naujem. Wiskas daresi po wadowiste jaunos, gražios gaspadines nemažnejo atsidiwit, kokia isz rinkta padabone turejo wisame. Padabojo in wiska, kas brangiausia ir pujkiausia rodesi but jaj prigimta. Daugiaus, wienok padabones parode iszrinkime sau straju. Ana melina ploszcziu, žinoma, nusipirko pirmiause, bet priektam nusipirko sau ant sik da ke turius raudonus, szeszis bałtus, tris žalius ir du juodus.

Buwo neiszpasakitaj łajminga tiktaj tas buwo negiara kad abudu nabagaj per ciełas dienas, nog rito iki wakaru, užimti buwo užpirkinejimu "rejkalingiausiu dajktu."

Szibrikas nieko daugeu ne dirbo, tiktaj buwo jaj pamaczij priektam, o wienok jau puole nog pailsimo, kada tam sik ant jos ne buwo matit jokio ženkło nusimucziimo.

Jau sześzis menesius begiojo tejp po wisokius kromus, o da ne puses "rejkalingiausiu" dajktu ne nusipirko.

Wiena diena Szibrikas su sawo paczia iszejo isz szilkinio kromo, kur ji uszpirko sau wi sokiu szilkiniu gražiausiu audimu ant paredu.

Jau pradejo tiamt.

Jauna moteriszke jejo pirma lengwu žingsniu.

— Rejke mumiems skubitis – kalbejo. Inbileris dawe man žinia, kad turi tris sniuriukus dejmentiniu karoliu, katruos pas ji derina kunigajksztiene N. Jagu juos szende ne nupirksiu, taj gatawa man juos isztraukt isz po noses.

— Geraj, geraj, ejk mano wajke – atsake mirtinaj pailsias Szibrikas. Asz czion palauksiu ant tawes už duru.

Jauna moteriszke inejo in kroma, o jis pasiremias in siena pasiliko ant uliczios.

Tuom sik pajaute lengwa dasilitejima pagałsawo kiszianiu. Grejtaj atsisuko ir pamate, kajp koks tamsus pawekslas netoli nog jio su grejtumu žajbo uszpuole in žeme.

Wejda jo wos spejo pamatit, bet wienok pažino sena welnia, kuris jam kadaj dawe ta nepersiskirema masznuke.

Inkiszo ko grejcziause ranka in kiszianiu, ir – neiszpasakitas džiaugsmas pasirode ant jio wejdo: neiszsiamtas szaltinis piningu iszniko.

Welnes atwoge sawo masznukia. Pekła iszsižadejo sawo aukos, nors da Szibrikiene, kajp taj aukszcziau pasakem nie puses "rejkalingiausiu" dajktu nenusipirko.

GAŁAS

NAKTINIS ATSITIKIMAS.

Ponas Anzelmas Anastazas (dwieju wardu) Szlapeburnis didžiawosi tuom, jog palaikitas, o tacziaus pats sawe pałai ke už tejsinga žmogu ir dwarponi. Paprastinai twirtino jis. jog ir auguole, jagu ne palaistiti jios niekad, sudžiuwsta, tuom łabjaus žmogus rejkalauje idant dažnai butu palaistinetu, kad giwenti – tai-gi ir ponas Szlapeburnis prie kiekwienos atejusios progos stenge is palaistiti sawo widurius idant juosia užłaikiti giwasti – turedamas galejima nenuilsanczei procewojo prie inwairiu gerimu, o kad turejo pertat sweikata plieninia nepamirszdawo niekad ir apie sawo pridermes gaspadoristoje, kada buwo usz sitraukes, niekam in akis ne kibo o skubino ant pasilsio, o potam prie darbo – todel to už pikta jiam nieks ne palaiki neje, o prieszingai newat guodojo kajpo paweizdinga žmogu wisi isz apigardos žmonis ipacz tarnai ir kaimieczei pawaldinei sawo pona milejo, nes ir skriausti nieko ne mego.

Ponas Szlapeburnis turejo sena wažnicziu Jona, kuris turedamas paweizda sawo duondawi, stengesi sekti jio pedomis – ir szis pripažino už neat butinuma palaistineti sawo widurius, idant užlaikiti gera sweikata; o waisto to tejp łabai naudingo ir ant užłaikimo sweikatos reikalingo ne stokawo niekuomet, nes rasdawo jio stikluosia butelsuosia ir czierkelesia. Tas sekimas wažnicziaus pedomis pono, Szlapeburniui ne patiko tik wien del to, jog abiem buti neblaiwiems wiename łaike neira kam arkliu walditi wažiuojent, bet kad Jonas buwo isztikimu ir milinczin sawo ponas, szis ne norejo atimti no jio suwisai to smagumo ir ne norejo užduraus ti, kad tas wisai lautusi wilginias gerklia, nusprende jis padariti toke sandara su sawo wažniczium, jog kada wienas girtas kitas turi buti błaiwu, nes abiem girtiems sugrižsztant isz miesto namon, da baisi nelaime patikti galetu.

— Ne, Jonai, tejp ilgiaus buti, ne gali! – pasake wienkart ponas Szlapeburnis – wiens isz musu wisados turi buti blaiwu. Pawelinsiu taw kas trecziu kartu pasigerti kada busime mieste, galesi tada ger ti kiek tik patilps tawije, o asz tuomet ne gersiu nei szlakelio, bet pamik jog potam uszstos mano dwi paeiles, arba kad asz turesiu dwi progas gerti, o tu wiena.

— Łabai gerai dauggalis pone! – atsake wažniczius Jonas. Nog to laiko stengesi kuo prigulinczinusiai pilditi insaki ma pono; du kartu buwo blaiwu sugriždamas isz miesto, o trecziu kartu niekad ne paminejo, kaip sugrižo namon, o ponas tuomet jau turejo paisetiant arkliu. Namie-gi turejo abudu laiswe ir tuomet ne paisejo padaritos sutaikos.

Tokiu budu taikesi abudu ponas su wažniczium ir jokios nelaimes sugriższtant isz miesto juodwiems niekad neatsitiko.

Wienkart, kad buwo tai antra paeile pono, ponas pasigere wisiszkai, nes priesz tai biski nesweikawo, o noredamas pateisiti sweikata sawo, kurios ne palaiste jau kelios dienos laiko, geri daug, bet wažniczius da no ilgesnio laiko tu reje kensti sausmeti belaukent sawo paeiles, o kad pamirszo jog tai da ne jio paeile, o pono, mislidamas, jog ponas szedien bus blaiwiu – nesigailejo sau ir uszsitrauke tejpjau gerai.

Sugrižtant namon isz miesto abudu miegojo; wienas karietoja, kitas ant ožio. Sztai antkart arklei sustojo. Žinoma ira patarle, jog kada mielniczia sustoje, melninkas nubundа, teip ir czia buwo, arliams sustojus abudu važiuojantie nubudo antsik, o ponas pabudes prakalbejo:

— Jone!

— Ko pone.

— Kas atsitiko?

— Nežinau, Szwiesus pone, (nieko.

— Arklei sustojo!

— Tejp, Szwiesus pone, su- (stojo.

— Kur-gi esame?

— Budelei ten žino, tamsu kaip maisze.

— Na tai szlektaj?

— Teip, Szwiesus pone negerai.....

— Jone!

— Ko szwiesus pone?

— Kada-gi saule tekes

— Isz rito, Szwiesus pone, kaip ir wis.

— O Menuo

— Isztikro priesz diena, nes dabar ant seno.

— Hmu–hmu–hum.... Jone!

— Ko Szwiesus pone?

— Pririszk arklius prie arcziausio medžio, uždeng jiuos geraj gunemis, o potam lipk czia pas mane in buda. Naktis szalta, o tu senas suszalsi ant ožio. Turesiwa łaukti dienos pakol iszausz.

Jonas nulipes no ožio, rado ant laimes sawo tuojaus medi ir, niurnedamas po nose "asz tuoj teip sakiau, kad teip bus", pririszo arklus, uždangste gerai skraistemis ir inlipo in karieta pas pona ir susiglaude abudu užmigo saw ramei.

Ant ritojaus randitojes pono Szlapeburnio, pasikeles, iszej na ant dwaro idant imtis prie darbo, sztai paregejo priesz gonkas rumu stowinczia karieta pakinkinta ir arklei pririszti prie medžio ir apdangstiti gunemis Nesistebejo žmogelis pats neiszmanidamas, kasdo priežastis ir jagu ponas rengesi kur kodel jis nežino, kodel arklei pririszti ir apdangstiti, kodel wažniczius ne matiti, o jagu welaj sugrižo isz miesto, arklei priwalo stoweti arkliniczioje, o nela uke kur-gi wažniczius? – tejp mislindamas randitojus prisiartino prie karietos, atidaro dureles ir –u–gi abudu ponas su wažniczium susiglaude belinguodami kričke sau karietoje priesz nama!

Wienok suwis nestebetina, jog nei ponas, nei wažniczius ne patemijo to jog arklei sustojo ne ant kelio o priesz gonkas namo, nes gerimas ne tik aptemdo žmogaus prota, bet aptemdo ir akis. Arba ne dažnaj tas žmonsia atsitinka.

GEROS RODOS.

1. Jeigu sutinges busi, ir tingesi ka weikti; taikikis kur in patamsi atsigulti, ir pramikti, o bus gerai.

2. Jeigu nusimanai kad neturi piningu; neik ta diena nei isznamu.

3. Jeigu jautiesi powakarikszczei kad pagirioms sergi; griebk ant łabo rito koke pora drinksu nuog geros trejenkos, tuom atsigriebti.

4. Jeigu matai uszeinant debesi, o bijei kad nesulitu, skubikis po stogu.

5. Pawasari, wisi lauke garnio parlekant, jus mergaites dabokites kad ne užgautu, nes sutiktu jus sarmata....

6. Jejgu nemislije westis, o merginas wilioji, taj duok pakaju, o ne užstok kitam kelio.

7. Jajgu net oli žiema, o pats bijei szalczio; Rupikis apie sziluma (malkos).

8. Jejgu nusimanai kad tu esi silpnesnis už kita, niekad prieszai ji neszok, nes gausi kaili isz paisit.

9. Jeigu nusimanai kad tau reik ženitis, negaiszik bereika lo piningu sumerginoms ulewodams, ale weskis.

10. Jeigu esi ženotas, o pacze neisiwieriji; wisada eidams isz namu ne ženeklik....

11. Jegu matai sutiksi ta ipata (asaba) katrai tu kam kal tas, o nemisliji da atiduoti, pasitrauk in szali.

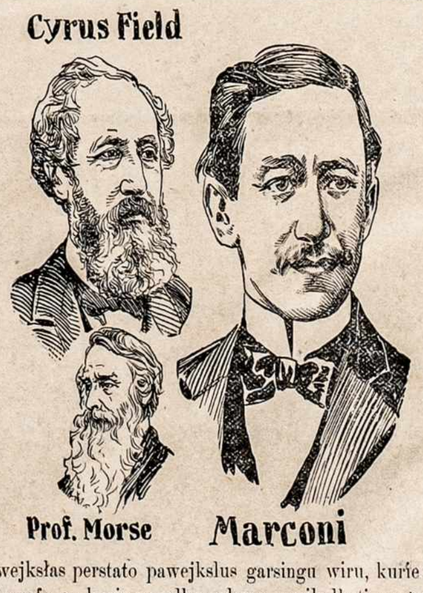
Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive *special notice*, without charge, in the

Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, $3 a year; four months, $1. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co. 361 Broadway, New York
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

Cyrus Field



Prof. Morse Marconi

Pawejkslas perstato pawejkslus garsingu wiru, kurie iszra do telegrafa, su kurio pagelba galema susikalbeti su žmonemis, ne tik kituosia sklipuosia giwenanczeis, bet ir ant kitos puses skritulio žemes. Profesoris Morse iszrado 1832 metuos telegrafa elektrikini su pagelba welos persiunczema, Cyrusas Field'as, iszrado spasaba permetimo welos telegrafines per did mari Atlantika, 1866. O szeme łaike Merconijus gimimu walakas iszrado telegrafa kuriu galema sawo žodžius persiunsti in tolimiauses szalis be pagelbos welos (drato).

NAUJAS

KATALOGAS

KNINGU.

MALDAKNINGES:

Maža Aukso Altorelis.....50 c
" " zalat. łapaj su apkalim. 65 c
" " zała. łap. in skura apda. 75 c
" " su szarganu apdariti...$1.00
" " su abrezelejs ant apdar. 60 c
Garbe Dieuwuj ant augsztibes su apkalimu ir kabute gražej pazalatinta.....1.25
Balsas Palandelis arba mažas Szaltinis, pujk-j ir druczej in skura apdarita pazalatinta, apkaustita ir su kabute.....1.25
Kan i zkos.....1.00

Pagerintas Giesmiu Kningas Kurioms brangiausios Giesmes Diewuj ant Garbes ir Pruču Karaliestele esantiems Lietuwininkams ant tuščios iganimo, pabrauge su malda Iningemis furiuece netiktai senos, bet ir nauios Meltos randomes vra. Del Lietuwiu Evangelišu ir Luteronu. Apdaritos in skura, ir raj palatintos su dwiem labutem pujkaus darbo.....2,00
Mal'u Vajnikelis.....25c
Ewangelijos ant nedelu ir wisu zwencziu isz-isu metu.....50c.
Trumpas Katekizmas pagal išguldima kun. Pilakaukio su nakurej naudingajs pridejimajs.....25c.
Giwenimas Iszganitojaus swieto Wieszpaties muso Jezaus Christaus.....75c.
Nadowas arba dangi zkos gidikios del žmogaus.....1.00
Karsas apie bajibes dienos sudo ir kankinimaj pragarinej.....50c.
Kancze Wiesz. Jezaus arba diewobajmingi apmislijimaj apie Kanczia Jezaus Christa. del kiekwienos dienos per isztisa gawene.....35c.
Giwenimas palajminto Klemenso.....35c.
Visu metu Giwenimaj Szwentuju susideda isz szesziu didelu koingu. Ne apdarita.....3.00
Apdarita druczej su auksiniu titulu nezpakalije.....4.00
Katekizmaj.....12
7 Akiwysi Istorijos.....10c
Smagus Lajkas.....15c
4 Smagus Skajtimaj.....31

LENKISZKOS KNINGOS:

Bog z Taba, książeczka do nabożeństwa dla Katolik w.....35c
Dziecię do Boga dla młodzieży katolickiej.....25c
Elementarz Polski czyli nauka czytania, Pisania i Rachowania.....25c

ISTORIJOS:

Newalejo pas Maurus.....50c.
Markus ir Aurelianas.....25c
Welniszkas Malunas.....25c
Triswaikij zoj.....25c
Trispujkios istorijos — 1 Irlandes arba nakt libe suspontu, 2 – žmogelis, kuris norejo turet daug piningu. 3 – Kas padari geriau?.....25c
Sierata (pujkus apraszimas).....25c
Trispasakos, apie Filipiejej galwažudžej – Rožanczius ižgelbesti no smerties. – Apie Szv Kristupa.....15c
Istorij apie Ali-Baba ir 40 razbojinku.....15c
Kajingit piningus ir turta.....25c
Priejgiauses moksias Angliszko liezuwio be pagialbos kito.....1.00
Tukstantis nakuriu wiena Arabiszkos Istorijos, o talpina istorios naszkos: senaus.....$4.00
Lietuwiszkas Pasakoris.....$1.25
Musu Pasakos.....$1
Linksma Walanda 1899 meto, dideli susiuwta kninga, talpina sawije: dwileka ilgu ir pujkiu istoriju; 88 pujkiu pasaku trumpu ir ilgu, wiskius dajnu ir ejlu suwirsz 60; apie 16 pamokinanczin szmotelu; 20 skiwu szmotelu; 5 moraliszki szmotelej; daugibe wisokiu pawejkslu, ir ne mažaj juokingu pasakajcziu
Kasztuoje toji kninga tiktaj.....1.25

DEL MAZU WAJKU

Abecela, arba pradže skajtimo ir rasžimo.....25c

DEL ZOBOWOS:

Pawasario Łabaj (Dajnos).....15c
Užguldimas sapnu.....10c
Moraliszka kabala su Salamono rose.....25

TEATRINES KNINGOS

Siberkaj Drama 4 se akiu se su pujkj atidengimajs.....25c
Pleperis naminis. K jninis pawjkslelis su dajnomi, w.ciame atidengime.....10c

KALENDOREJ

Randasi ir kelu metu kalendorej kasztuj po 25 centus už wiena, o be ganziu szio meto kasztuoje po 50c.

TEJPOS-GI

Turime križelu pastatomu ant stalelo, ir wisokiu kitokiu križeliu pakabinamu ant sienos ties lowa ir nesziojamu ant kaklo arba ražanczius
Szkoplieriu krajowu po.....10cents
Medalikn wisokiu ir abrozelu in kningas.
Ražanczius wisokiu, ant siulo suwertu, ir ant drato, kukiniu gintariniu ir aliviniu, po 10 centu lig poros doleriu ir daugiau.
Gramnicziu balto waszko po 15 centu ir wiena lig 1 dol. už pora.
Pawejkslelej Motinos Diewo ir Szw. Juozapo – Wieszp. Jezaus ir t.t. isz purceleno, łabaj gražus pagal wisokia preke; tejpesgi ir sudelej del szwento wandenio ka priduriu arba ant sienos pasikabineje.
Liktorej stikliuej ir walinej łabaj pigus už pora.....25c
Popiera del raszimo gromatu su pawejkslelejs ir ejlom už tuzina.....25c
Apsidaro kningos in francuzini audima ir skura su auksinem papuoszem ir t. t.

KOŽNAS dabar gali pujkej ir ajszkej iszdrukuot sawo gromatas ant mano naujo Irukuojama maszinuke No. 4 ant kurios gali drukuot su didelem ir mažom literom.

Prisiunskit už 2c. marke o aplajkisite mano kataloga su armonikajs, ziegoriu graincziu su gegutem, maszinuku del kirpimo plauku ir daug kitokiu naudingu dajgtu. Raszikite lenkiszkaj arba angliszkaj pas:

S. KELTONIK. Punxsutawney, Pa.

LIETUWISZKAS

Balberis!

T. KWIETKAUCKAS,
ant W. Centre Mahanoy City, Pa.
Puikusi plaukus kiarpa ir lengwai skuta barzdas.

LEHIGH VALLEY R. R.

Permainita diena 24 Nov. 1901

☞ Traukiniai rubiżjai iz Nejagulejna ant dipo ant ulicos Foot of 23ciol. Cortlandt a ba Derbrosses uli. Pensylwanijos fero (laiwelio)

Del norinczin užinot pasazieriniu treinu tejna tame laike ir in taises wietas: In Penn Haven Jcunction, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Wenterly, Delano ant 7,58, 10,35 i-z rito 5,24 popiet.

In New York 7.58 10.35 i-z. rito 5 24 pop
In Hazleton 7.58, 10 35 isz rito 5.24 po p
In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 10 isz rito, 5.24, po piet.

In Rochester, Buffalo, ir westus ant 10 5,24 po piet.

In Scranton 10,35 rito 5,24, po piet.

In Shenandoah, 10,48 isz rito 1,23 7,13 po

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Mokin 10,48 isz rito 1,23, popiet.

In Sumburi ant kelio Pennsylvanijos tinkelio 10,48, isz rito 1,23, po piet.

In Delano 7.58, 10,35, isz rito 5,24, 11 popiet.

In Buck Mountain, New Boston, St. C Pottsville 7,58, 10,35 i-z rito 5,24 popiet.

Nedelinis Treinas.

In Park Place ir Delano 10,08, isz rito 5 po piet,

In Lofty, Audenried ir Hazleton 9,47 rito 5,24 po piet

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Carmel 10,33, isz rito 7,10 po piet.

In Wilkes-Barre, Scranton, Pittston, S Rochester, Buffalo, ir in kitas szalis W 9,47 isz rito ir 5,24 po piet,

New York ir Philadelphia 9.47 i-z rito Manch Chunk ir Easton, 9,47 isz rito 5,24 po piet.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.
26 Cortlandt Street New York
OLLIN H. WILBUR, Gen'r'l. Sup
26 Cortlandt Street New York
A. W. NONNEMAHER, Div. Pass
South Bethlehem,

Philadelphia and Reading Railway.

Inžajei nauloje kietas anglis per ka ne t smirdanczin dumu.

Permainita diena 17 Nov 19

TREINAI ISZ EINA ISZ MAHANOY CITY

In New York per Philadelphia 2,47, [greitu expresu] 8,14, 10,05 priesz piet 3,47 6,40 po piet. Nedeloj 2,47 priesz 1,02, 3,18, 5,15 po piet.

In New York per Tamaqua 6,13, pr 1,02, 3,47 po pt. Nedelo 8,32 pr. pt. 1.

In Philadelphia ir Reading 2,47, 6,1 10,05 i z rit, 1,02, 3,47, 6,46 po piet. cp 2,47 i. rito ir 1,02 3,18, ir 5,15 po p

In Tamaqua 2,47, 6,13, 8,14, 10,05 i 1,02, 3,47, 6,46 ir 8,50 po piet. Nedelo 3,32 rito, 1,02, 5,15 po piet.

Naujas trejnas in Pottsville 8,50 per Tam

Per trumpa Delia in Frackville, St. ir Pottsville 6,24 po piet. Nedel 3,18

In Pottsville per Tamaqua 2,47, 8 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 8,50 po piet. loj 2,47, 8,32 i-z rito, 5,15 po piet.

In Williamsport, Sunberry ir Lewis 3,38, 9,11, 11,47 isz rito 2,20, 7,54 po Nedeloj i rite, 3,18, 7,54 po piet.

In Ashland, Mt. Carmel ir Shamokin 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10, piet. Nedeloj 4,00, 8,18 isz rito, 3,18, po piet.

In Mahanoy Plane 3,38 9,11, 11,47 isz 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet, Nedeloj 8,15 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

In Shenandoah 3,38 9,11, 11,47 isz 2,20, 6,24, 7 54 10,20 po piet. Nedeloj isz rito.

In Baltimore, Washington, South ir W tus ant B. & O. R. R., Readingo sta Philadelphia 3,20, 7,55, 11,26, isz rito, 5,18, 7,27 po piet. Nedeloj 3,20, 7,55, 1 rite, 3,46, 7,27 po piet.

Apricz to treinai apleidže 24th ir Chnut uliczios tomis dienomis 1,35, 5,41, po piet. Nedeloj 1 35, 8,28 po piet.

Treju j lu Mahanoy City,

Iszejna isz Philadelphia ir Reading minai ant 4,30, 8,36 10 21 i-z rito, 1,36, 4,35, 6,36, 11,36 po piet Nedeloj 4,00, isz rito, 4,06, 11,36 po piet.

Iszejna i-z New York per Tamaqua 9,10 i-z rito, 1,30, 4,40 po piet. Nedeloj isz rito, 1,00 po piet.

Iszejna isz New York per Philadelphia 4,30, 8,00, 11,30 i z rito, 1,30, 4,30, 9 piet. Nedeloj 4,30 rite, 1,30, 9,25, p ir 12,15 nakcze.

Iszejna i z Readingo

MAUJAS

TALOGAS

KNINGU.

ALDAKNINGES:

Altorelis ..... 50 c
załat. lapej su apkalim. 65 c
zała. lap. in skura apda. 75 c
su szarganu apdariti ... $1.00
su aberzelejs ant apdar. 60 c
j ant augsztibes su apka-
ute gražej pozalatinta 1.25
delis arba mažas Szalti-
ir druczej in skura apda-
tinta, apkaustita ir su ka-
..... 1.25
..... 1.00

Giesmiu Kningas Kurieds
o Giesmes Diewuj ant Gar-
u Karaliaucie esantiems Lietu-
ant tušcios iganimo, pa
naftu kningemis turinceie ne
bet ir nauies Meltes ran-
Del Lietuviu Evangelikiu
i. Apdaritos in skuro, eta-
os su dwiem labutem pusfaus
..... 2.00
ikelis 25c
ant nedelu ir wiu zwen-
u metu 50c
tok zmas pregal izguldima
kau kio su nakurej nau-
dojimojs 25c
Iszganitojaus swieto Wie-
uso Jezaus Christaus 75c
ba dangi zkos gidikios del
..... 1.00
baj-ibes dienos sulo ir
pragarinej 50c
sz. Jezaus arba diewobaj-
nisijimaj apie Karalia Je-
ista. del kiekvienos dienos
gawene 35c
palajminto Klemenso 35c
Giwenimaj Szwentuju susi-
szesziu didelu koingu. Ne
..... 3.00
Druczej su auksiniu titulu
ije 4.00
j 12
s Istorijos 10c
Lajkas 15c
pu Skajtimaj 4c

KISZKOS KNINGOS:

dja knigeczka do nabożeny-
a Katolik w 35c
Do Boga dla młodzieży katolic-
..... 25c
arz Polski czyli nauka czyta-
lania i Rachowania 25c

ISTORIJOS:

pas Mamus 50c
r Aurelianas 25c
as Malunas 25c
ij zaj 25c
is istorijos — 1 Irlandes ar-
libe suspinta, 2 - žmogelis,
orej tureti daug piningu, 3 -
dari geriausi 25c
ujkus apraszimas 25c
kos, apie Ilias gaj galwažu-
Rožanczius išgelbsti no smer-
Apie Sz. Kristupa 15c
pie Ali-Baba ir 40 razbojuin-
..... 15c
piningus ir turta 25c
ses ant Las Anglizko liežiu-
pagialas kito 1.00
is nakutinė wiena Arabizkos
os, o talpina 1 istorijas naskos
..... $1.00
zkas Pasakoris $1.25
eskos $1

a Walanda ... meto, dideli
wta kninga, talpina sawije: dwi-
ilgu ir pujkiu istoriju; 88 puj-
pasaku trumpu ir ilgu, wiskia
u ir ejlu suwirsz 60; apie 16 na-
motelu; 5 moraliszki szmotelej;
ugibe wisokiu pawejkslu, ir ne ma-
juokingu pasakajeziu
Kaszinuoje toji kninga tiktaj 1.25

DEL MAZU WAJKU

la, arba pradže skaitimo ir rasi-
..... 25c

DEL ZOBOWOS:

rio Babaj (Dejnos) 15c
mas sapnu 10c
zka kabata su Salamono rese 25

EATRINES KNINGOS

oj Drama 4 se aktu se su pej-
atidengimajs ..... 25 c
s namuis. K jainis pawejks-
su dajnomi, w. ch name atidengt
..... 10c

KALENDOREJ

si ir kelu metu kalendorej kaz-
po 25 centus už wiena, o be
zio szio meto kaszinuoje po 50c.

TEJPOS-GI

križlu pastatomu ant stalelo, ir wi-
u kitokiu križeliu pakabinamu ant
es ties lowa ir nesziojamu ant kakio
rażanczius
dieriu krajowu po 10centu
ikn wiskiu ir abrozelu in kningas.
nczin wiskiu, ant siulo suwertu, ir ant
o, kokiniu gintariniu ir aliviniu, ne
entu lig poros doleriu ir daugiau.
iczin balto waszko po 15 centu ir
a lig 1 dol. už pora.
ksleij Motinos Diewo ir Szw. Juozapo
Wieszp. Jezaus ir t.t. isz porcelena,
j grażus pagal wiskia preke; tejpos-
sudelej del szwento wandenio ka pri
u arba ant sienos pasikabineje.
ej stiklinej ir walinej labai pigus ...
..... 25c
a del raszimo gromatu su pawejkslo
ir ejlom už tuzina 25c
laro kningos in francuzini au-
na ir skura su auksinem pa-
szem ir t. t.

ŽNAS dabar gali pujkej ir ajsz-
kej iszdruknot sawo gro-
matas ant mano naujo
ojama masziuke No. 4 ant kurios
ukuot su didelem ir mažom literom.

nskit už 2c. marke o aplajkisite mano
ga su armonikajs, ziegoriu grainczin
gutem, masziniuku del kirpimo plauku
g kitokiu naudingu dajgtu. Raszikite
szkaj arba angliszkaj pas:
ELTONIK. Punxsutawney, Pa.

LIETUWISZKAS

Balberis!

T. KWIETKAUCKAS,
W. Centre Mahanoy City, Pa.
Puikusi plaukus kiarpa ir lengwai
skuta barzdas.

LEHIGH VALLEY R. R.

Permainita diena 24 Nov. 1901.

Traukinei wažiuojanti iš Nanjako tegul ejna ant dipo ant ulicziaus Foot of W. 23rd. Cortlandt a ba Derbrosses uli. Pennsylwanijos fero (laiwelio)

Del norinczin ważnot pasazieriniu treinu, a tejna tame laike ir in taises wietas: In Penn Haven Jeuntion, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington Catassauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Wenterly, Delano ant 7,58, 10,35 i-z rito 5,24 popiet

In New York 7.58 10.35 i-z rito 5 24 popiet
In Hazleton 7.58, 10 35 isz rito 5.24 po piet
In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 10,35 isz rito, 5,24, po piet.
In Rochester, Buffalo, ir westus ant 10,35 5,24 po piet.
In Scranton 10,35 rite 5,24, po piet.
InShenandoah, 10,48 iszrito 1,23 7,13 popiet
In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 10,48 isz rito 1,23, popiet.
In Sumburi ant kelio Pennsylvanijos gele žinkelio 10,48, isz rito 1,23, po piet.
In Delano 7.58, 10,35, isz rito 5,24, 11,16 popiet.
In Buck Mountain, New Boston, St. Clair Pottsville 7,58, 10,35 i-z rito 5,24 popiet.

Nedelinis Treinas.

In ParkPlace ir Delano 10,08, isz rito 5,24 po piet,
In Lofty, Audenried ir Hazleton 9,47 isz rito 5,24 po piet
In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt Carmel 10,33, isz rito 7,10 po piet.
In Wilkes-Barre, Scranton, Pittston, Sayr Rochester, Buffalo, ir in kitas szalis Westu 9,47 isz rito ir 5,24 po piet,
New York ir Philadelphia 9,47 i-z rito
Mauch Chunk ir Easton, 9,47 isz rito ir 5,24 po piet.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.
26 Cortlandt Street New York City
OLLIN H. WILBUR, Gen'r'l. Supt.
26 Cortlandt Street New York City
A. W. NONNEMEACHER, Div. Pass Agt
South Bethlehem, Pa

Philadelphia and Reading Railway.

Inžajei naudoje kietas anglis per ka ne buna smirdanczin dumu.

Permainita diena 17 .Nov 1901.

TREINAI ISZ EINA ISZ MAHANOY CITY:

In New York per Philadelphia 2,47, 6,13 [greitu expresu] 8,14, 10,05 priesz piet; 1,02 3,47 6,46 po piet. Nedeloj 2,47 priesz piet 1,02, 3,18, 5,15 po piet.

In New York per Tamaqua 6,13, pr. piet 1,02, 3,47 po pt. Nedeloj 8,32 pr. pt. 1,02 pt

In Philadelphia ir Reading 2,47. 6,13. 8.14 10,05 i z rit, 1,02, 3,47, 6,46 po piet. Nedeloj 2,47 i. rito ir 1,02 3,18, ir 5,15 po piet,

In Tamaqua 2,47, 6,13, 8,14, 10,05 i rito 1,02, 3,47, 6,46 ir 8,50 po piet. Nedeloj 2,47, 8,32 i rito, 1,02, 5,15. po piet.

Naujas trejnas in Pottsville 8,50 per Tamaqua

Per trampa Delia in Frackville, St. Clair ir Pottsville 6,24 po piet. Nedeloj 3,18 rite.

In Pottsville per Tamaqua 2,47, 8,14 ir 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 8,50 po piet. Nedeloj 2,47, 8,32 i-z rito, 5,15 po piet.

In Williamsport, Sunberry ir Lewisburg 3,38, 9,11, 11,47 isz rito 2,20, 7,54 po piet. Nedeloj 4 rite, 3,18, 7,54 po piet.

In Ashland, Mt.Carmel ir Shamokin 4,00 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet. Nedeloj 4,00, 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

InMahanoy Plane 3,38 9,11, 11,47isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet, Nedeloj 3,38 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

In Shenandoah 3,38 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7 54 10,20 po piet. Nedeloj 3,38 isz rito.

In Baltimore, Washington, South ir Westus ant B. & O. R. R., Readingo stacijos Philadelphia 3,20, 7,55, 11,26, isz rito, 3,46, 5,18, 7,27 po piet. Nedeloj 3,20, 7,55, 11,26 rite, 3,46, 7,27 po piet.

Apriez to treinai apleidže 24-th ir Chestnut uliczios tomis dienomis 1,35, 5,41, 8,28 po piet. Nedeloj 1 35, 8,28 po piet.

Treju j in Mahanoy City,

Iszejna isz Philadelphia ir Reading Terminal ant 4,30, 8,36, 10,21 i-z rito, 1,36, 4,06 4,35, 6,36, 11,36 po piet Nedeloj 4,00, 9,06 isz rito, 4,06, 11,36 po piet.

Iszejna i-z New York per Tamaqua 4,00, 9,10 i-z rito, 1,30, 4,40 po piet. Nedeloj 4,30 isz rito, 1,00 po piet.

Isz-jna isz New York per Philadelphia 4,30, 8,00, 11,30 i z rito, 1,30, 4,30, 9,00 po piet. Nedeloj 4,30 rite, 1,30, 9,25, po piet ir 12,15 nakcze.

Iszejna i z Readingo 1,45, 7,00, 10,08 isz rito, 12,15, 4,15, 6,00, 8,26 po piet. Nedeloj 1,50, 5,55, 10,53 isz rito, 6,00 po piet.

Iszejna isz Pottsville 2,25, 7,40 isz rito, 12,30, 6,10 po piet. Nedeloj 2,52, 7,05 isz rito, 2,05 po piet.

Iszejna isz Tamaqua 3,10, 8,43, 11,23 isz rito, 1,49, 5,56, 7,30, 9,57 po piet. Nedeloj 3,10, 7,50 i-z rito, 2,50, 7,30 po piet.

Iszejna i-z Williamsport 7,20, 10,00 isz rito, 12,34, 4,00, 11,30 po piet. Nedeloj 10,00 isz rito, 11.30 po piet.

Isz-jna isz Shamokin 1,33, 5,00, 7,00, 9,07 11,53 i z rito, 2,37, 5,41 po piet. Nedeloj 1,33 7,15, 11,53 i-z rito, 4,00 po piet.

Isz jna isz Mt. Carmel 1,45, 5,16, 7,08, 9,21 i z rito, 12,02, 2,42, 5,50, 6,15 po piet, Nedeloj 1,45, 7,25 isz rito, 12,02, 4,01 popiet.

Iszejna isz Shenandoah 2,10, 5,38, 7,35 isz rito, 12,06, 3,09, 6,09. 7,01 po piet.

Trejnaj ejnanti per Frackville.

Iszejna isz Bear Run Junction in Pottsville 8, 10,10 priesz piet, 1,02, 5,10, 6,46 po piet. Nedeloj 9,11, 11,34 isz rito 3,41 po piet

Iszejna isz Mahanoy City in Pottsville ant 6.24, po piet. Nedeloj 3,18 popiet.

Iszejna isz Pottsvilles per Frackville ant 17 isz rito, 4,27, 7,12 po piet.

ATLANTIC CITY DIWISION.

Iszejna isz Philadelphia, Chestnut Street Wharf ir South Street Wharf in Atlantic City.

Sziokiom dienom ant Express, 9.00 iszrito 2.00 4.00, 5.00, 7,15 popiet. Accommodation 7.00 isz rito. 5 00, popiet. Nedelomis ant Express, 9.00 10.00, isz rito. 7.15 po piet. Accommodation, 8.00, isz rito. 5.00 po piet.

Iszejna isz Atlantic City tomis dienomis ant Express, 7.35, 9.00, 10.15 isz rito 2.50, 5 30, po piet. Accommodation, 6.30 i-z rito. 3.50 po piet. Nedelomis ant Express 10.15 priesz piet, 4.30, 7.30 po piet. Accommodation, 7.15 isz rito. 4.05 po piet.

Parlor karej ant wisu expresiniu trejnu.

ISZ PHILADELPHIJOS.

In Cape May szi kiomis dienomis 8.45 isz rito. 4 15, po piet.

New York ir Atlantic City Express. Iszejna isz New York (Liberty St.) 9.40 isz rito 3.40 popiet

Iszejna i-z Atlantic City sziokiomis dienomis 8.30 isz rito. 2 15 po piet.

Apie daugiau informacijos atsiszaukite pas artimiausius agentus Philadelphia & Readingstacijos arba adresawokite:

W. G. BESLER, Gen'l Supt. — EDSON J. WEEKS. Gen'l Pass'r Agt.
Reading Terminal, Philadelphia.

JUOZAS JURKSZAJTIS.
LIETUWISZKAS KRIAUCZIUS
227 W. Centre, Mahanoy City, Pa.

Pasiuwa geriausius siutus no $12 ir daugiau. Siuwa ir drabužius del wisokiu w a j s k a w u draugisczin.

Daktaro Moreau'o
Tansy ir Pennyroyal Pigulkos.
Saugiausia ir Geriausia Francuziszka giduole moterim
$1 už baxeli. Drutesnes me
nam baxeli po $2 prisiusim
per paczta. Adresas *Dr. Moreau & Co.*, Brown Bros'. *Bldg.* S. Clinton Str. *Chicago, Ill.*
Ant pardawimo pas Hagenbucha Mah.City.

Taj taw merga Zapiszkis.

Pasakele no zmoniu girdeta.

Skaitidamas "U-ka", turbut praejtu metu radau tuloje korespondencijojs patarle Tai tau merga Zapiszkis!" Ilgai galwojau ir iszgalwoti negalejau katas reiszke. Pradejau tirineti no žmoniu ir sztai ka patiriau:

"Zapiszkis bažnitkaimis randasi Suwalku rediboje (guber), guli ant Niamuno kranto. Wiena mergele delei sweikatos sugražinimo. prasižadejo in Zapiszki ejti, keliauti ant Szw. Jono atlaidu (atpusko). U kininkas, pas kuri mergina tarnawo giweno paszeszupije (ant kranto Szesztpes); gawus no sawo gaspadoriaus daleidima eiti ant atlaidu, didelei džiaugesi; isz to didelio džiaugsmo besiruoszdama in kelione nei ne patemijo to, jog drauge su anda rokais pasikiszo ir marszkinius paligdama no augszeziau keliu kojas nuogas. Teip pasikaiszius isz labai anksto rito leido si keliu in ta szali, kur kaip jiej pasakojo radosi Zapiszkis.

Ejnant keleis suejo su daugiaus žmoniu, bet wienok niekas, kas kaip ant tu paticziu, ne atkreipe atidos merginos ant to jog teip netwarkei pasi kaiszius ejna ant atlaidu ir nor nekurie juokesi, bet mergina skubindama in Szwenwietia ne paisejo ant to suwis ir nedasiprotejo ko žmonis isz jos juokesi. Sztai jau matiti bogsztai bažniczios szw. Jono Zapiszkiuos, o dora mergina ant-niek nepaisindama skubina kuogreicziausiai, idant paspeti sudeti afieras (auka) ant altoriaus.

Sz. Jono Tuotarpu susitinka ažiuojanczius kuningus, kurie iszwide netwarka pasiredime keliaujenczios paklause juokda miesi:

— Del ko tu tejp mergele ejni?

— Del to, kad asz insižadejau ejti.

— Ar su augszeziau keliu apnuogintoms kojomis?

Tada nebagele net wiska suprato; atsitupus pradejo peszti aplink sawe drabužius, kaip wiszta perakle, baisei susigedijus.

Žinoma tas atsitiko akiwejz doje daugumo luditoju, per tai jauniejei insikando priežodi; "Tai taw merga Zapiszkis". Tuojaus pasklido toji patarle bewejk po wisa Suwalku gubernija; kas tik kada kam nawatnesnio atsitinka, arba ne pasiseka tuojaus ira sakoma "Tai taw merga Zapiszkis".

Kiekwienas lietuwiszkas priežodis turi sawo kokia-nors pradžia ir isztartas buna ne be reikalo; kartais riszasi su labai swarbeis ir akiwais dalikais. Paweizdan: "Weliuk aplink milia, o ne tiesok in skilia". – Taj mat ažewo tu las ukininkas keliu, o kad jiam žmones pasake, kad ažiuojent tuo keliu ne galesgau tis in ta wieta kur ažiuoje, nes tiltas per kuri reikejo ažiuoti, sugriuwes, wienok jis ne paklause pasargos ir tiesok nuwažewo, ne noredamas pasiwelinti walandelia. Dawažewias tilta, kuris kas teisibe da kabojo, o ukininkas pasidžiau gias kad ne paklause žmoniu ir ne nuwažewo kitu keliu, wiliodamasis kad da perwažiuos nesulaike arkliu, o da pakirto rimbu – bet užbegus arkliam ant tilto, tiltas griuwo o ukinisnkas su weižimu ir arkleis ko tik gało ne gawo, o gal butu wiska prakiszes, jagu ne žmones butu ant pagelbos jiam pribuwia ir ne butu isztrauke isz patwinusios upes.

Ukininkas išgelbetas isztare: "Welik aplink milia, o ne tiesok in skilia".

Jiaigu atsirastu tokiu lietuwiu kurie esa žingejdžejs žino ti inwairiu priežodžiu pradžes ir jiu pastojima, tada dasitirinejas surinkeziau daugens ir in "Saule" atsiusiu.

Leduks.

SUWALKU GURERNIJOS.

Nuo kuningo pawogel parapijonu piningus Pradžioj rugsejo men. ezigonai pawoge nuo *Rados* (Suwalku gub.) klebono apie 10 tukstancziu rub. Ilgai prabaszczius rinko nuo parapijonu piningus ant nauju wargonu; dabar parejo nauji, o piningai pawogti – ir weltures rinkt. Tai pamokinimas žmonemis: tegul jie tejp padeda parapijos piningus, kad ne ugnis negaletu ju sudegint, ne wagis pawogt!

Stebuklas Rasieniu paw., Surwilu kaime pasiwadino pas sawe ukininkas Tautkus žida kurpiu awalines siut. Ukininkas iszwažiawo in Rasienius, paliko piemeniuka už namsargi. Buwo petniczia. Piemeniukas, numanidamas, kad židas taisosi ant szabo inlindo in už kakali ir žiuri, kajp židas ruo sziasi. Sztai paima jis puspadžius ir da keleta mažmožiu ir eina laukan apsidairit, kur ira likusi szeimina. Piemenukas szoka isz užpeczkio ir pastato Jezaus liudna paweiksla. Židas ramiai žengia in griczia ir iszwista bestawinti ant krepsziu ko Križeli, – persigando, ran kas gniaužo.

— Oi, Ponas Diews, juk asz newogei – asz tik stukawo jei... Ui, Pons Diews, dowanok man.... Asz ant wisa sawo amžiu eisi ant iszkale ir ant szirdi tawo Tawo apipoterausi....

Nerimdamas židas wel iszbego laukan. Piemeniukas, isz szokes isz užkakalio, wel pastate ant lango mukele ir wel pasikawojo. Židas sugrižes su džiaugsmu iszeme wogtus daik tus ir lauke pargrižimo ukininko. Sugrižo Tautkus ir židelis labai nuostabiaj prasznekо.

"Ar žinai. gaspador" – tawo szitas senuks prie giwenimo labai reikalingas. Oi su daug piniges ne nupirksi jam Tau jis wiska mato, wiska girdi – asz sau sakau: milek tu jam!

KORESPONDENCIJOS.

Senapile paw. Suwalku gub. 30 rugsejo Budwiecziu kaime Szunsku walscziaus apsistojo per "*maniebrus*" kareiwiai ant nakwines. Nakti kuri mui ugnies eme laužit ukininku tworas sugrowe Katiliaus pirti, iszwoge kartis isz jos ir wiena siena isznesziojе sukuri no. Ir wis tai buwo po akiu kareiwiu wirszininku, kuriems ukininkai megino skustis ir melde, kad užduraustu laužit ir degint ju tworas. Bet kur-gi tu gausi teisibe? nebutu tai ka reiwiszka weisle. Pradejus szwisti, isztrauke kariumene in Senapile, tik kaime likosi dalis darbininku su dwiem aficierais. Atsitraukus nuo lauku kariumenei, tris ukininkai: Katilius, Bruzga ir Spurga, ejo pažiuret, kiek jiems bledies padare kareiwiai nakczia. Beeinant užklause ju wienas kareiwis, ar duotu weižima aficiero daiktams weižit ir kiek už tai noretu. Ukininkai parei kalawo 4 rubliu už pusketwirtos milios kelio. Kareiwis pasiule 3, bet tuo kart pasisuko apicieras ir užklause ko szitie žmones reikalauja. Kareiwis pasake, kad dera weižima jo daiktam weižt ir kad jie reikalauja už tai 4 rubliu.

— "Ka 4 rubliu!" – suszuko gudiszkai apicieras: – "gana pusantro! *v mordu* jiems duot už 4 rub.! Won *k cziortu materi*." – užriko ir pradejo juos wariti prieszais sawe. Bruzga norejo atgal ejti, namon. Apicierui pasirode, kad jis jio neklauso, ir liepe jis wienam karejwiuj pramokint ukininka. Tas pribego, bet užduot nepaspejo, nes Bruzga atsisukes parode sugniaužta kumszczia. Karejwis atsitrauke. Apicieras da labjau inirszo; paszauke daugiau karejwiu, liepe Bruzga suriszt ir iszkrest.

Sake, kad jis turis peili ir noris juos papjauti. Tuoj apie 15 wiru szoko ant nekalto žmogaus, eme jin muszt, pleszt – sudraske drabužius, iszkrete kiszenius ir, nieko nerade, paleido. Bet ne tam wienam teip buwo: kiti kaimo wirai – Katilius ir Petruszkewiczius, matidami Bruzga pleszant, priejo paklaust už ka jin musza.

— Duot ir szitiems! – suriko apicieras.

Kareiwiai, dasigine Katiliu, pakiszo jam koja, parmete ir teip sukule, kad kelias dienas buwo sutines. Petruszkis gawo mažiau, nes spejo pabegt. Ir teip wisi sugrižo supeszti. Parejes namon pasigedo Bruzga 30 rub.; Łaike kratostie piningai teko in rankas kareiwiu. Liudininku buwo gana daug. Ukininkaj padawe skunda Vilniaus General-Gubernatoriuj.

Augsztoji Panemune (Suw. gub). Szia wasara tapo intajsita aptieka lenko Mikuliczius. Per pamoksla kuningai apskelbe žmonems, kad Panemunej atidarita aptieka, kad žmonems jau ne rejkes wajkszcziti del kokiu mažmažiu in Kauna ir kad wietinej aptiekoj buse wiskas pigiaus, nei kur kitur. Negaledamas pats sedeti Panemunej (nes turi kita aptieka Aleksote) pasikwietesaw in pagelbininkus maskoliu. Gera tures žmones nauda isz tokios aptiekos, kur negales susi szneketi.

Ka gerimas padaro.

Bajorajczinose, Naum. paw. pabajgoje menesio Rugsejo tas bajsus atsitikimas.

Ukinino sunus, Dubauskutis kajpo ne toli prusinio rubežiaus giweno, tejp inprato in gerima isz poczios mažumos, jog be spiritaus ne galejo rimti. Per wiena jomarka Naumiestije geraj uszsitrauki, szejp tejp parwažewo namon ir welej geri. Ant ritojaus rado žmonis usz sodo negiwa. Wiena sako, jog buwo pasikorias, bet tokis isz namiszkiu atluosawo no wirwes. Dubauskutis turejo jau ne buwo jaunas, turejo 37 metus.

JUOKAI.

Atsiligins,

Sziauczius:–Taj ponas adwokatas, kajp iszroda, ne nori už moketi už czebatus?

Adwokatas:–Asz noriu, nes ne galu, ba neturiu piningu; nes jagu mane nori skunsti in suda, taj asz busiu tawo adwokatu, tada atsiliginsiu.

Nekwaksi.

Jonukas: – Mama asz andaj žiurejau in skruzdina ir klausiau gana ilgaj, o ne wiena skruzde ne kwaksejo, norint daugibe turi kiausziniu.

Pasikalbejimas.

— Nugi ar tas Pipirajtis gali buti geru sztorninku?

— Kodel klausi.

— Na tejp saw klausiu. Asz mislinu, menkas isz jiojo sztorninkas, jog da niekados ne ban krutino.

Paszoko isz miego.

Sore:–Kas taw Judeli, kad tejp isz miego paszokaj?

Judelis:– Uj, Sore, as labaj nusigandaj.

Sapnawau, jog radau masz na su 1000 rublu...

— E. Taj rejke džiaugtis ne nusigausti?

J. –Kad pamati tasaj žmogus ka piningus pameti ir ateti.

Paczedus.

— Ar turi cigara?

— Ne, neturiu.

— Ar niekad ne rukaj?

— Asz rukau, nes cigaru ne nesziojn, tiktaj dagutes.

Kotete bedawoi?

— Ana, tetuk jau garnej parleke, gal mum welej atnesz mažiuka broleli!

Tewas: – Tegul jin welnej, ta garni, kad jis wietoje brolelo atnesztu kelis majszus rugiu ant duogos!

— Taj prasziki, atnesz.

NESIUNS PININGU.

Daug žmoniu serga ant policijos, kuri pasirodo laike miego arba prie nusiszlapinimo, ir jeigu isz to nesigidis, ji neapleis žmogaus kankinusi. Zmones turinti ta liga kenczia bemiega, galwos skaudejima, pilwo užkietejima arba netrowinima nerwiszkuma, widuriu ir nugaros skaudejima ir apsilpnejima litiszku kuno daliu. Jeigu tokiuose atsitikimuose reikalauji pagelbos, nesiusk pininigu, bet raszik pas mane indedamas marke o asz atsiusiu teu aprarzima isz kurio tikrai isžsigidisi. Adresawok:

JOHN WASEL,
Box 657 Iron Mountain S. Mich

JUOZO MOCKAICZIO,
LIETUWISZKAS SALUNAS
201 W. Pine Street. Mahanoy City.

Ten gali gaut szalto alaus, wisokiu arielku. Ira tai geriause užejga del Lietuwiu.

LIETUWISZKAS BUCZERIS
M. KUZMINSKAS,
336 W. CENTER ST. MAHANOY CITY

Mesa wisada szwieže: galwiine, werszine, swine ir kiauline, DESZROS ir KUMPEJ
Gawiezi ir rukiti pargabenti in garsingiausiu mesiniczin
Kas karta atejs,
Tas ne pejks.

Katrie no senej laukete maldakningiu, taj jau gatawos ir apdaritos.

ANIOŁAS SARGAS
MALDU KNINGELE
del Rimo Kataliku.

In pujke skura, załatiti łabaj minksztas apdaras kasztuoje · $1.00
In skura su kietu apdaru kasztuoje · 75¢.
In szilkini apdara załatitos kasztuoje · 65¢.
In francuzini audima pujkej załatitos · 50¢.
Drukas ajszkus pagal senaja rasziba, kajp ir wisos senowiszkos maldakninges druczej apdaritos, ne su dratajs tiktaj su siulajs susiuwtos, łabaj parankios in kiszeni, turi ilgio 4½ colo, 3 colej płoczio, ¾ colo storio.
Del perkupeziu ne parduodame. Del p. sztorninku katrie ims už poradesetku doleriu ant kart, atlejdžeme 35%.

Geriausia užejga del darbininku pas:
B. RAGAŽINSKA,
Gilbertone, Pa.

Ne tiktaj wietinej, nes ir isz tolau pribuwin tegul in taje pujkia wieta užejna, kur datirs swetingo priemimo ir gaus roda wisame.

O kas labiause
Szaltas ir geras alus,
Gardi arelkele
Ir pujkus cigarej.
Pas sawa, pas sawa ir da pas gera ir tejsinga žmogu.

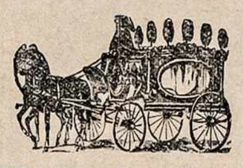
Pujkus pawejkslas Popežiaus Leono XIII

łabaj pujkej malawotas, turi 2 pedas płoczio o 2½ augsczio.
Kasztuoje · · 50¢.
Mes už nusiuntima užmokam.
Adresawok:
D. T. Boczkowski,
Mahanoy City, Pa.,
Tasaj pawejkslas priwalo rastis kožne name.

PUJKUS ARKLEJ
—IR RIGINAJ PAS—

B. RAGAZINSKA,
Gilbertone Pa.
Arklej, karetos sztant ir wisiem nori pritaisyti katrie nori in kur nuwažuoti. IJIA 9

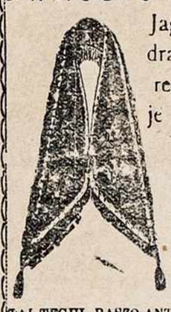
LIETUWISZKAS
GRABORIUS,



W. Traskauckas,
606 W. Center ul.

Jago atra Diewas pasauke in sawo garbe, egul gimines, arba prietelei nebeszninko nusiluoda pas telsinga žmogu, o ne kur kitur.
Arklei Sztant, Riginai pulkus, bai isz geriausiu fabriku, pulkei padabint medžio. — Fricktam ra specialinu gra ir ne buna jokios nurbacijos laike szerwiska padar pigaliргrafeczi's

TEMIKITI
DRAUGISTES!



Jago kur draugiste reikalinuje pukiu
Szartu
Spilku
Juostu
Kepuriu
Karunu.
Ir t. t.

TAI TEGUL RASZO ANT ZEMIAUS PADUOTO ADRESO O APLAIKIS PREKE KAS KA KASZTUOJE.

W. RYNKIEWICZ,
215 W. Centre st.
MAHANOY CITY, PA.

GERIAUSE USZEJGA PAS
J. SZOSTAKAUCKA,
201 W. Pine St. Mahanoy City, Pa
Wisados z ltas alus, gera arielka ir pujkus cigaraj
Pas sawa atsilankiki,
Pas swetimtsu zinoriejki 10 IX

Ruski, Prusinej ir Turkinej
CIGARAJ
PAS
PETRA NAWICKA,
601 W. Mahanoy St. Mahanoy City.

Turisato CIGARUS in wisus salunus pagal preke. Ponaj saluninkaj priwalo pas mane atsilankit o jagakis wisiem jog turiu g e r i a u s i u s cigarus. j. 100

SALUNAS DEL MAINERIU PAS:
STA. DOWIDAJTI,
501 W. Coal, Shenandoah, Pa.
Alus gardus ir nuolatos szwiežes, wisokios arielkos ir likerej o ir kwepenti cigaraj. Kas užejs taj datirs pujkius priemimo.

ŁABAJ PUJKEJ PADARITI PAWEJKSŁAI ISZ MAŽO ANT DIDELO.

Mano dirbtuweje dirbasi pawejkslai tikta su aliejine farba, pastelinej ir kas nor turi pujku ir dideli sawo pawejkslo nujiszukes fotografijos, kad ir ant 11 kolumnu tas, mano dirbtuweje dirbasi dideli pawejkslai ir kokinu kas nori su wisokiu apredalu ir duoczin in kelju be remo pagal geriausia pasaka. Tai in mano dirbtuweje portretus Wituulo, Adomo Mickewiczaus, H. Sinkewiczaus ir kitokiu didwiru gatawos, kas nori gali gaut.

Tautieczej nesiduokite bile kokiom užeriui kurie nesztant padariti pawejkslo kajp rejke. Tik tanczius pawejkslus ir t. t. ir t. t. ant del wisokiu i atu ir tas tejp ira geriausia per kokio ir sawininkaj fotografiniu dirbtuwiu man darbu pawedinoje. Tautieczej užejkite sawiszki. Adresw kite:

MIKOLA GANO,
782 S. 5 th St, Philadelphia, Pa

in kulkino pawieta atilankinkus tris nedelios ir apsirinkus tejses wietas kurose priimu orderius: Shenandoah'e pas: Ch. Radzewiczin ir prof. J. Zewajti, Mahanoy City pas: Prof. J. Jurgelewiczin, Gilbertone pas: B. Ragažinska, Minersville pas: p. Strawinska.

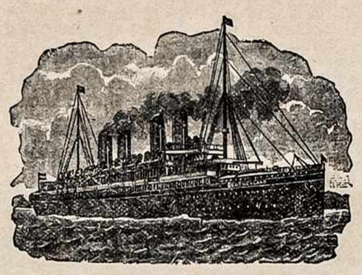
DRAPANU SZTORAS
Antano Budrewicziaus,
328 W. Centre St. Mahanoy City

Wisokie sutaj del wiru ir wajku, tejpos-gi darbinej drabužej, wirszutinej ir apatinej marszkinej, apikakles, ir ka ketaj nektaezos ir t.
SKRIBELES WISOKI IR KEPURES
Atejkite wisi! o kas atejs, taj nupirks pigej ir džiaugsis isz pirkimo. A

MAINEREI!
Szaltas alus ir milžiniszkai skunerei, łabai gardi arielkele, pas tautieti
A. Kundrota,
239 E. Center Mahanoy City, Pa.
Kas barta pribus,
Linkamas ir sweikas bus
Galwos ne skaudes.
O ir ne stenes.

GROSERSZTORIS PAS
A. M. Margewicziu,
323 E. Centre, Shenandonh, Pa.
Szwieži Walgomi Dajgtai kajpo:
Miltai, Mesa, Kawa, Arbata, Cukrus ir t.t.
Tejpos gi gali gaut wisokio kwepenczi-tabako, plonu popierelu ir gatawu gilzu, superosaus o ir masziniukes dirbimo paperosu. Silkes riebios ir baltos iszcurcpos pargabentos. 3-32-06

DIDZIAUSE LIETUWISZKA AGENTURA
SZIPKORCZIU
IR KANTORAS BANKINIS
W. RYNKIAWICZIAUS,
215 W. CENTRE ST. MAHANOY CITY, PA.



PARSIDUODA Szifkortes ant wisokiu lajwu, drucziausiu ir grejcziausia. Siunczesi piningaj in wisas dalis swieto grejcziause ir pigiause. Iszduoda udostowierenies del tuju ka nori sawo dali Lietuwoje kam pawesti. Wiskas tejsingaj dirbasi. : : : : : :

GIDUOLES PRIESZ GIRTAWIMA

Profesoris Alex Dywall matidamas kiek tej wargo ir pikto atnesza del wismonenes giruokliste, kajp najkina swejkata, pininga ir protu žmogaus, o dangiausia tarp darbines klasos, *Prof. Dywall* paszwenti ciela sawo giwenima, turta ir moksla del iszradimo spasabo priesz girtuokliste.

Katrie noritia atrasti no girtuoklawimo, tegul raszo tuju giduolu pas *Prof. Dywall*, preki widutine – priguli no amžio ir papra timo prie gerim

Prof. Dywall turi giduoles ir del tuju nelajmingu, katrie nenori nustoti gerti.

Del tokiu rejkia induoti giduoles nežinant del jiu, su gerimu arba su walgiu. Taj ga i padariti juju moteres, arba prietelej. Adresawokite:

Prof. ALEXDYWALL, Box 109, Station W. Brooklyn, N. Y.

Puikiauses Lietuwiszkas
HOTELIS
KAZIMIERO RADZEWICZIAUS,
121 East Centre Street — Shenandoah, Pa.

Tuojaus szale Lehigh Valles dipo po dexinei ranka ejnant in miesta. Tai puikiause ir szwariausia wieta del sweteliu ir labai paranki del tu kurie atkelaus in

GYDYKIS NAMIE!

Jeigu esi kankinamas kokia liga, tai jumi užsimokes raszyt in Viropotens Co. pirm gydymosi kur kitur, nes jie užtikrina visiszka iszgydyma kožnos ligos kuria priima ant gydymo, už **$4.00** ant menesio.

Ar esi nerviszkas, nustojęs vilties ir vyriszkumo, nusilpnejes, nuvarges rytmecziais, nerangus, greitai pailstantis, gedingas, nusimines, neužsitikintis, nespakainas, suerzinantis, baugus? Ar turi prasta atminti, galvos svaigima, užyma ausyse, szirdies plakima, paraudonavusias, indubusias ir aptemusias akis, pajuodavusius paakius, puszkuczius, plemias ar pratrukimus ant kuno, nemoraliszkus sapnus, negamtiszkus dieninius ir naktinius nubegimus, szaltas dalis kuno, skausmus nugaroje, kryžiuje ir po krutine, sunkuma ant krutines, puvima gerkles, pusles ar inkstu liga, varicocele, gleet, striktura, syfiliszka kraujo užnuodyjima, arba kokia nors privatiszka, nerviszka, skuros, arba kroniszka liga? Ar kenti nuo nemigos? Ar eina smarve isz burnos? Ar plaukai slenka? Ar palaikius per nakty nusistoja kas szlapume?

Jeigu teip, tai Viropotens Co. užtikrins jum nuoszakny ir visiszka iszgydyma už $4.00 ant menesio, jeigu pasirodys jog jusu liga yra iszgydoma. Jus pajausit pagerejima isz pirmos dienos, eisit geryn kasdien, ir neužilgio atsirasit karaliumi terp vyru, ant kuno, proto ir szirdies. Visokias periszkadas linksmumui apsivedusiam gyvenime praszalina. Jokiu gromatu negarsina. Viska užlaiko didžiausioj paslaptyj. Ligonius per gromatas gydo su didžiausia pasekme. Atsilankymas nera reikalingas. Jokio paraszo nuo ko ant gromatu ir gyduoliu nera. Gyduoles prisiunczia niekam nežinant. Raszydamas indek marke ant pilnos klausimu listos.

Atsakancziausi ir pigiausi gydynyczia vakaruose. RODA DYKAI.

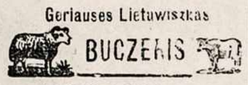
VIROPOTENS CO.
Room 1, 3506 Indiana Av. Chicago, Ill.

American Watch & Jewelry Repairing Company.
Parduoda
Ziegorius, Ziegorelus Ziedus, ir tt.

Wisus patajsimus gwarantina ant wiso meto.
Piningus skolina ant wisokiu łocnasczin
237 Front Str,
WORCESTER, MASS.
M. FRIEDSON.

P. Zawadzkis

Geriauses Lietuwiszkas



SUGAR NOTCH, PA.

Turi sawo krautuweje wisokiu mesu: swieżia ir rukinta Swarste tejsinga, mesa kagardžiausia ir nuopujkiausia Deszru niekur tejp pujkiu ir skaniu ne gausite kajp pas jin

Kaledos Artinasi.

PAS mane gausite wisokiu auksiniu dajgtu: ziegoriu ir ziegorelus, del wiru ir moteriu, tejpos-gi wisokiu sidabriniu, wisokiu spilku, saguczius, lenciugeliu ant wisokios prekes, łabaj pigej; žiedu wisokiu: szlubaunu ir tejp pujkiu žiedu del wiru ir moteriu, bronzôletos ant rankos lenciugelej ant kakło, auskaros wisokio pawidało. Szitaj mano prekes:

Auksinej ziegorelej gwarantiti ant 20 metu isz geriausio fabriko no **$16** ir tolau.

Sidabrinej ziegorelej su Elgin widurejs, gwarantiti ant 5 metu parduodam no **$9** ir tolau.

Atejkite wisi o persitikrinsite, jog wiskas tejsingaj ir pigej parsiduoda.

GEORGE MILLER,
Szale Krebs Aptiekos. **Mahanoy City, Pa**

'agu nori, idant apłaikitumei werte tawo piningu ir palengwinima ant:

Romatizmo,
Skausma Galwas,
Skausma strenu,
Skausma kaulu,
Skausma sprando,
Ir Traukulo

Tai nuejkie in sztora, pas sawo Tautieti ir pareikałauk ŽMIJECNINKO kuris ira padirbtas aptiekoje dede Groblewskio Plymonth'e Pa. Palengwins taw kožname karta.

Jagu sergi ant:

Widuriu, Kepenu, arba Kraujo.

park EGUITERO No. 1. prigelbes kožname sarte. Duodu paranke išgidimo Drugio ir priepuolo. Duodu paranke išgidimo no Dripo.

JAGU NORI GAUTIE TIKROS TRAJANKOS

Tai praszikie tosios ka Aptiekoris GROBLEWSKIS sudirba. Ira tai sudribta isz wisokiu auguolu ir szakniu isz dewineriu daliku sudetos isz 27 (kaip tai sako sik po 27) ant swieto geresnes Trajankos nesiranda.

Aptiekoris Dedis GROBLEWSKIS 'p jau del kožno žinoma, ira wienas garsingiwusiu Apiekorius tarp muso tautos czionais Amerike. Teipos-gi ira del kožno žinoma, og wienas geras aptiekoris žina ir ženklina daugiau kaip 10 daktaru nežine pagialbas nusirgusios žmonijos. Del to-gi jagu kad. Jus Diewas teiktusi dalipstet kokia liga, ta tujaus nusiduokite ant rodos pas jiji.

Atiresas: **Albert G. Groblewskl.**
111 Main St. arba Box 1109,
PLYMOUTH, PA

NERVITA PIGULKOS.

SUGRAŽINA SWEJKATA, NUSILPNEJIMAS IR PRAŽUDIMAS WIRISZKUMO.

Gido nusilpnejima, prežudima seklos, pražudimas atminties ir wisas ligas sanžagistes.

Ira tai giduoledel nerwu ir rezistinimo kraujo. Sugražina borwa wejlams ir junista. Per paczta 50 c. 6 baksclei už $2,50 su gwarancije išgidimu arba sugražinimu piningu. Raszikit po kninguteis.

60 PIGULKU 50 CENTU.

NERVITA TABLETS *Extra macnos*

Del manes Pakelesse Tuojaus pagialbeja ir gali I ražu linima drutumo, weriesko pareis, paraližu ir perwirszinis naudojimas talako, opium arba gerimo. Per paczta už pezitiam baksikije **$1,00** arba 6 del **$5.00** su gwarancije išgidimu in 30 dienos arba sugražinimas piningu. Adresas:

NERVITA MEDICAL CO.,
Washington & Jackson Sts. CHICAGO, ILL.
Ant padavimo HAGENBUCHO aptiekoj Mahanoy City ir wisose Suwienituose Waldibu Aptiekuose.

Žinios wietines.

— Balus karejwiu pujkej nusidawi.

— Po szwentej spakajna.

— Geriause žmonelej padaritu, idant in nesawo dajgaus nesimajszitu.

— Ne kurie rengesi in užmare, o kiti da łauke, nes ir nesibuwina.

— Ka tik aplajkem pujkiu pigiu waliziu mažu ir dideliu už wisokias prekes.

Gruber & Co. 34 36 E. Cen-

— Anglikaj isz geru łajku naudoje. ba namus del polanderiu parduoda ir taj brangej parduoda. – Susiłajkikite!

— Oras łabaj atmajningas, konia wisu noses sirguluoje.

— Pigus Blanketaj pas Gruber & Co. 34 36 E Centre.

– Hiram Shiley ir Cornelius. Dugan likos užmuszti ant Lehigh Valley geležinkelio, Subatos wakara, ne toli Park Place. Shiley buwo sargu ant mineto geležinkelio ir ejo in darba drauge su Dugana kuris neszi parasona per ka ne galejo matit atejnanti inžaju.

— Daniel McCarthy, 70 metu senumo, buwo surastas ant kalno ne toli Morijos Subatos wakara, negiwas. McCarthy nuejo in Morea api 5 dienos adgalos ir paskuj po tam dingo.

Wandenio welej pripili, – welej konia majnas užliejo. Kas bus?

— Žmoniu be darbo pilna. Geriause padaris kajp inkitur nukelaus, ba ne grejtaj darbaj czionajs atsiras.

Isz Lietuwiszku Kaimeliu.

SHENANDOAH, PA.

— Oras dregnas – lietus, wandenio daugibe.

— Majnos užhetos.

Tiktaj "Lanigens" kasikłos dirba geraj.

— Ir "Fiskis" dirba, nes ne wisi darbininkaj dirba.

— Kajp girdeti, taj per Kaledas buwo girdeti szuwej ir buwo darbe pejlej. Ne diwaj, taj wis isz linksmumo.

— Gardus alus pas p. Radzewicziu. Api taj ne rejke sakiti.

— Ne swejkas łajkas, łabiause žmonis ant płaucziu skundžesi. Ne rejke sirgkt, jagu ira lietuwiszka aptieka.

GILBERTVILLE, MASS.– Darbaj geraj ejna.

— Oras žieminis – gražus.

— Lietuwiu ira 3 familijos, gražej tarp sawes sutinka.

— Łajkraszeziu ne turi ka daj skajtiti, ba wis užimti su "good loock" arba "kazirami." Biedni sutwerimaj!

CHICAGO, ILL. – Po lietuj buwo bajsus szaltis, daugumas nuszalo rankas, kojas ausis ir nosi.

— Szitoje Nedeloje turejo primicije kuningos Amota, Lietuwis, naujej iszszwentintas. Miszes łajki szw. Jurgio bažniczioje.

PLYMOUTH, PA. – Wanduo daug szkados padari, – majnos per cieła nedele ne dirbo, – sklepus užliejo ir kopus tus su baczkom apwerti. Taj taw kopustaj!

— Szwente łabaj pujkej perlejdo, jog ira ir tokiu, kad ne užmirsz lig kitu Kaledu. Bažnicziose giedojo linksmas giesmeles, o łakupuose gajles giesmes suoki ir pujkia dowana kaledine del wajto sudejo, – po 8 ir 12 dol. Taj wis dides ni garbe užmoketi už łakupa, ngeu už gazieta.

BALTIMORE, M. D. – Darbaj ejna geraj.

— Krianeziu lig biskuti su mažejo, ba žieminiu drabužiu darbaj pasibajgi, o wasariniu da ne prasidejo.

— Biznej salunuose ejna geraj.

— Lietuwej gražej łabaj łaj kosi. Ir ne diwaj, ba ira daug dawadnu žmoniu o kriauczieskas amatas žmogu dawadije.

— Wesejlu bus, ba ira inwales jaunikajeziu ir panelu.

— Parapijoje spakajna ir wisame paredkas užłajkitas.

SMITHDALE, PA. – Darbaj geraj ejna ir ne szlekti už darbej o ir kas pribuna, darba gauna, tiktaj tas beda, kad ne gali gaut burdo.

— Lietuwiu ne daug, – gražej pasielge.

NEW BRITAIN, CONN.– Oras gražus.

— Kaledos pujkej praejo, ba pas kožna piningu inwales.

— Darbaj geraj ejna.

— Wiraj wisi dawadni, – ne girtuokłauje ir kazirninku nesiranda.

— Salunuose biznis ejna net garuoje.

— Geras dienas turi wienas senis, ka wisus žentajs wadina, turi geras dienas ba uždi ka norint atsigere.

NORTHFIELD FARMS, MASS. – Darbaj geraj ejna.

— Sniego buwo inwales, nes wisa lietus nuwari. Oras majszosi.

— Wisi linksmi per Kaledas ir giedojo linksmas giesmeles.

HAZLETON, PA. – Oras gražus ir biskutis sniego ira.

— Darbaj sumažejo isz prie žastes užsemimo majnu ir kadaj prades dirbti, taj nežine, tuom tajk nekurie turi darba ant geležkelo, ka likosi per wandeni sugadintas.

— Parapijoje paredkas ka nopujkiauses, turi ir žeme del kapiniu ir jau surinkta 400 dol. ant aptwerimo. Pawasari bus aptwertos.

— Kaledos linksmaj praejo o ne wienas ir bausme pas skwajeri užmokejo.

— Buwo ir komedije ir łakope teko nakwoti ir uszsimoketi. Butu taj nelinksma szwenti jagu rudako nepakial tu.

ASHLEY, PA. – Szałtis at lejdo.

— Kasikłose da ne dirba.

† Ana panedeli atsibuwo szermenos Magdelanos Gwazdajtienes. Paliko pati ir ketwerta wajkelu.

— Brolej Konewkaj buczer neje daro pujku bizni. Turi wisokiu mesu: galwijenos, kiau lienos ir paukształienos.

SMITHDALE, PA. – Darbaj geraj ejna, geri uždarbej ir kas pribuna, darba gali gauti, tiktaj ne ira pas ka ant burdo buti.

— Lietuwiu nedaug, nes gražej giwena.

NEW BRITAIN, CONN.– Oras gražus.

— Kaledos praejo, ba pas kožna piningu pilna.

— Darbaj geraj ejna.

— Lietuwej gražej pasielge ir per daug ne girtuoklauje.

CHICAGO, ILL. – Oras widutinis biski szałtis atłejdo.

— Kaledos linksmos ir Lietuwej gražej pasielgi – žinoma wakaru szalije. Buwo ir kelos pesztines karczemoje, kur paprastinaj lupa ejniki ir kajp kam kajli iszlupa.

— Užkite wiruczej koluk geri łajkaj, o kajp atejs bedar bi, taj piłwuose gegužes kukuos.

HOMESTEAD, PA. – Oras gražus kajp rudens czesas Kaledas szw. pralejdom łajminga; žmonis rodos gražej terp sawes giwena.

— Lietuwej biznierej kajpo K. P. ir F. D daro bizni geraj ba ira dowadni wiraj ir geraj Lietuwej tejp ir jiuos kožnas atłanko.

— Darbaj geraj ejna pribuwusiem darba sunku gauti per taj kad ungaru kajp skruzdeliu.

— Merginu ira inwales kastik nori gal gaut ant apsipacze wimo ir wisokiu [illegible] dedasi.

NEWARK, N. J. – Oras niekaj ir łabaj neswejkas.

— Darbaj widutinej ejna.

— Kaledos buwo smutnos, o taj isz tos priežastes, jog pir ma diena Kaledu wienas Lietuwis likosi užmusztas per Italijona, o buwo tejp: Tasaj Lietuwis, Antanas Landanskis nu sidawi in saluna pas Italijona, kuris wienajs triapajs žemin turejo saluna ir nežine isz kokios priežastes susikiwirczino su Ital jonajs ir susipeszi ant kiemo su wienu Italijonu, o kitas Italijonas pradejo jin su parasolum muszti, o kada Landanskis atsisuko in uszpakali, tasaj Italijonas duri su parasolum in kakta ir inlindo parasolaus galas keturis colus in galwa. Likosi nugabentas in ligonbuti jau be kałbos wos giwas ir in 16 adinu numiri. Ne baszninkas paejo isz Kauno gub. Rasejnu paw. turi da sena tewa Lietuwoje, o czionajs Newarke turi broli, buwo doraus giwenimo, turejo pusetinaj piningu uszsiczedinias. Su batoja atsibuwo szermenos Italijonu bažniczioje, miszes łajki kun. Matułajtis ir badaj pa saki pujku (?) pamoksla. O kad turejo spasabo ne mažaj, taj apłajki pujkes szermenas.

Tegul silsisi pakajuje.

Taradajka.

Kaledos. – kaledos! wisi łauki kaledu, o cze braukszt, ir po kaledu. Taj wiruczej ir su giwata žmogaus tejp ejna. Kožnas su bajme łauke giltines rodos taj bajsiousio sweczio, – nuołatos konia wisi dusauje: Oj atejs smertis! Atejs tejp kaip ir laukiamos szwentes, – nutwers – uszsmaugs ir atliktas kriukis. Tejp, broliczej: swietelis bega, szwentes bega, žmonis ant swieto majnosi. Ir wis artin amžinibes! O kajp upiu begej ne persimajno, adgal wanduo ne grižta, tejp ne sugriž tosios pakalejnes, ka rudis łajko suedi. Maskolus sako:

Kruti ne kruti,
Nada umerti.

Tejp, rejkes numirti. Dings po mus pometis užmirsz wisi! – Persimuwisim in ana swieta, tiktaj czion isznaros pasiliks, žemeje uszkasti, o geri darbaj ar błegi ant iłgaj uszsiłajkis. Nes tiktaj geri darbaj padariti del wisuomenes łabo o ir błogi darbaj padariti del wisuomenes niekados ne iszdils.

Ant galo ka cze wiruczej ru pintis api atejte, atejte ira ran kose Diewo o kas praejo, taj nuejo ir Diewe saugok, kad pradetu sugrižineti numirelej isz ano swieto, o wireli –

Kad Kosciuszka atsikial- (tu,
Taj wisus pruselus iszkar (tu.

Tegul weluk wisi saw guli lig sudnaj dienaj.

Taj broliczej meskime wiska in szali, o pasikalbesime kas swiete girdet. Tejp, kaledos nubirzgejo kajp ne buwusios. Wieniem buwo linksma ant duszios, kitiems ant kuno.

Katrie piningu turejo,
O namieje sedejo,
Iżgeri geros guzutes;
Prisenti mesos ir zuputes,
Po stritus nesiwajki,
Gazieta skajti,
Arba giedojo.

O buwo ir tokiu, ka likosi be nosies ir ausu, – ka priputias juokus dari ant strito, ant galo pataiko in lakupa ir da turejo kelis rublus užmoketi, taj wiruczej, tokiem,

Ne Kaledos,
Nes bedos;
Ir da szedien raudoje
Ant to narakawoje
Jog kwajlis
Kajp pagalis.
Ir ant Džerijos paroda bu (wo,
O ir ne wienas in cipe pa (kluwo,
Juk be to,
Ne bun jomarko.

Wiskas wiruczej paejna galwatrukczejs, bega bried zieszuo lejs, bet dalibuk, Lietuwiu pasikelimas tejp skubej iresi kajp wežis. Reploje – reploje galeli, taj welej adgal iresi. Gražus darbaj ir pujkus apsieimaj, ne turi wietos tarp Lietuwiu,

Kas tik lietuwiszkaj,
Taj wis kiauliszkaj.
Kajp žiotis atidaro,
Del doru sarmata padaro.

Ir taj wiruczej kajlo kwajli bes no sawes ne numeta. Ant swieto wiskas majnosi, nes bu daj Lietuwiu suwis nesimajno. O konia kožnas megsta atmajnas: Nubosta del Lietuwiu wiskas, – wiska majno nes bjauriu paprocziu ne majno.

O ka, ar-gi wiruczej gali buti wieta del doribes, jagu girtawimas prasipłatino. Ar-gi žmogus gali swejkaj misliti, jagu niekad ne prasibłajwo?

Ne turime czionaj sarmatos mažiausios, ne turi ane žmoniszko karaktoriaus. Szedien usz tawe gałwa guldis ta we augsztius, usz tawe prisiegaus. ne trukus, tas pats ant tawes pasikelines ir kajp mujla suedias ant tawes žiures, kajp wagis isz panuru.

Pradže buwo niekaj – netikia buwo murininkaj, katrie dejo pamata po amerikonine lietuwista. Griuwo wiskas, – wiskas dingus kajp tiejej piningaj dingo, ka atidawi murininkam. Pasisudeme sew per płaczes kelnes ant sausu kłubu isz kuriu grejtaj iszsinarisime ir su nuogajs stiebajs dumsise in pline tamsibes, kajp kipszas per bała.

Wisi, wiruczej per ta ne ilga łajka didelej pasikeli, o mes nieko ne nuwejkeme. Be to: intajseme pujkius braworus, pujkius murus kuruose atsibuna prowos, priwejseme daugibe karczemu, pristateme pujkiu bažnicziu ir užłajkome kuningus, kad turetume ka perse kioti. Na, ar wiruczej ne tejsibe? Kur muso mokikłos? Skriaudžeme sawe patis o sukiszame sawo sunku uždarbi in kiszenus amerikonu!

Pleszeme bažnicze,
Dengeme koplicze.

Numuszkime mokeste del dwasiszku o duokime del dika duoniu. Draskikime ta, ka padareme, ba jau nubodo – rejke ka kita iszmisliti.

Tuszcze ju bedu – wargaj patis parejs. Kam man wienam rupintis api taj, jagu kiti tunoje ir isz tamsumo žmoniu naudoje. Pradejome daug wisokiu ergelu, tegul jau jejej nesugrižta. – Su szituom senu metu, tegul wiskas dingsta.

O dabar, su szituom Nauju metu kuris jau prie duriu barszkina:

Tegul wisi swejki buna,
Tegul ne wiens ne pražu- (na,
Ko no ilgiause giwena,
Swejkas buna ir ne stena.
Saule wisi uszsiraszikit,
Su noru jaje skajtikit,
Ba Saule Jus mokina,
Ir no pikto gina.

Bus gana, ant szio meto weli nu del wisu ka nogeriause, o ko neturite taj nusipirkite. Na je.

LIETUWISZKA SWETAJNE

PETRO PLIKAJCZIO,
83 POLK ST. — NEWARK, N. J.

Ira taj geriause užejga del Lietuwiu, kur gali pasiseti ir atsigerti gardaus alaus ir geros arielkeles. Kožnas datire swetingo priemimo ir wisame gera roda. Tejpos-gi siuncze piningus in Lietuwa, łabaj grejtaj ir tejsingaj. Remkite sawo tautieti pažinstams isz tejsingistes. 1-XI-27

Geriausia giduole ant užau ginimo plauku.

Sirkima plauku sulajko trumpam lajke, ant praplikusiu galwu atauga plaukaj, isznajkina plejskanas, papuczkus, ir dederwines, stabdo galwos skaudejima. Ira taj geriausia giduole, kuria rekamendawoja daktarej del nusilpnuiu plauku. BRUNDZO'S Offisaj, 256 GRAND STR., & 313 BEDFORD AVE. Melžeme atsiszaukte per gromatas, kurie rejka taujete pagelbos, ant žemiau padeto adriso, bu sutejkta geriause *roda dikat*, trumpaj ir aiszkej paraszikite ko rejkałaujete.

Adresawokite tejp:

J. M. BRUNDZA & CO.,
New York & Brooklyn.

PACZEDINSIT PININGUS

PIRKDAMI DOWANAS KAJPO

Lelukes Wezimukus, Arklukus, Toriełkus, Lampas, Figuras, Puodus, Setaj, Albumus, Panczekas ir t. t.

WISOKIOS ZOBOWELES DEL WAJKU KOKIU KAS TIK SAW REIKALAUJE.

Pirkdami pas mumis paczedinsit no 25 lig 35¢ ant dolerio. Noredami padarit dowana del sawo pažinstamu atejkit in sztora, kuris ira prieteliu darbininku.

New York Bazaar.

126 E. Centre St. Prieszajs paczta – **Mahanoy City, Pa.**

—: B A L E J :—

Draugiste Szw. Juozapo Scrantone, Pa. parengi dideli balu, kuris atsibus diena 31 grudžio (december) 1901 m. Muzik Sales, prie Lackowana Ave.

Prasides ant 7 ad. wakare.

Inžanga del wiru —25¢

Tokio balaus da ne buwo kajp szitas bus.

Pribukite wisi, seni ir jauni.

Jaunikajczej su panelem, ba bus muzika grinaj lietuwiszka smagej rež paprastus szokius.

Nuoszirdžej uszpraszo,
Komitetas.

Draug. Didžio. Kun. Algerdo "sitisins" Mahanoy Plane, Pa. parengi dideli balu, kuris atsibus diena 6 Sausio 1902 ant Boylen'o, Sales. Prasides ant 6 ad. wakare ir trauksis per nakti.

Inžanga ——25¢

Bus taj didžiauses balus kokio da Plenije ne buwo. Muzike isz Kłajpedes septini wokiečej rež pujkius szokius net žemi drebes, jog net seniauses ant wietos ne nustowes.

Isz wisu miestu ir miestelu pribus daugibe sweczio, idant pralejst linksmaj łajka.

Wisi pribukit katrie galesite O diewaž, to nesigajlesite!

Szitai Jurgio Kareiwiszka Dr. Pittstone tures baliu. Utarnike 31 d. Gruodzio 1901 Sale je Hamory prasides 7 val. po pietu ir trauksis per nakti.

Inžanga Wirams ——25¢

Moterims ir Merginoms dikai wisus lietuwius ir lietuwaites kwieczeme kuoskaitlingiausiai susirinkite o busite malonei priimti ir prie geros Muzikos galesite gerai paszokti užbaigdami senus metus.

O su pasilinksminimu inwesime nauja meta.

Užpraszome wisus atsilankiti.

Su guodone,
Skr. Jurgio Gwardija.

Pirma dideli Baliu iszkele draugisteSzw. Jona Ewangelisto ant 1902 m. katras atsibus 25 diena Sausio (Jenaure) 1902 po No. 11 Central Roow ant Sengerbond Hall Hartford Conn.

Prasides ant 6 adinos wakare ir trauksis lig welibaj naktej.

Inžanga wirams — 25¢

Moterem ir merginom dikaj muzikantaj bus grinai lietuwiszki smagei rež paprastus tancius pribukit wisi Jaunikai czej su panelem isz aplinkines ant tos linksmios zobowos.

Szirdingaj užpraszo,
Komitetas.

KUR BUNA.

Antanas Juske iz Kauno guber., Rasejniu paw. Batakiu walos. tegul małoningaj dareza ant adreso.

Mr George Cherniewski.
Red Sodge,
Manatna.

Mano pusbrolej Juozas ir Mateusas du broliej Wabałej, budu buwo Chicagoje (wienas badaj palicmonas) isz Sejnu paweito Szwentažerio parap- tegul atsiszauke ant adreso:

Mr. Jonas Wabałas.
T. c-tera Pa.

Mano geras draugas. Pijuszas Bigelis, 2 metaj Ameri. iz S olaukio k jmo, Wilkaw. paw. tegul atsiszauke ant adreso.
Mr. Jonas Kralikewiczius.
236 Jambery Al.
Shenandoah, Pa

Kur buna Jiewa po tewu Mazeikiute o po winuj Paliekiene jau ira szeszi metai kajp Amerike, parjna isz Suwalku gubernijos pa wieto Kalwarijos gmino. Simno kaimo Kawolcziuku tegul atsiszauke ant adreso:

Mr. Wm. Mazeika,
N. 9. Box 28 West Westeren Port, Md.

HAYNER'O

CZISTA ARIELKA
Tiesog isz dirbtuwes del naudojenczio-
Ketures Kwortas
$3.20
Mes užmokam už expressa.
IŠMIKIT!

Atiduosim jum pilnes ketures kwortas ir ne su senumo rugines arielkes už $3.20 ir užmokam pašis už expressa ir tejp siuncziame jog nieko ne pinisi kol pasidrinkes, supažinsi ir piningus siunčiam taw adgal. *Tekies arielkos kitur ir gausi už 5 doleius.*

The Hayner Distilling Co,
126-232 W Fifth St. Dayton, Ohio. arba 309-311 S. Seventh St. St Louis, Mo.

Szita kompanije mes gwarantinam.—Red.

: : WIENATINIS : :
SALUNAS IR GROSERSZTORIS.
Jakimo Mrazo - Sugar Notch, Pa.

PARDUODA

Cukru, Kawa, Herbata, Mesa, Miltus ir wiska taskas ira del užłajkimo žmogaus rejkalinga. Tejpos-gi prie wietos randasi salunas su milžiniszkais stikłajs, szałtum ałum, wisokios ariełkos ir pujkiu cigaru. O priek tam parduoda szipkortes ir siuncze pininguS in wisas dalis swieto.

WISI PAS MRAZA.

Pigus Pardawimas

MOTERSZKU SURDOTU, PALERINU IR PLOSCZIU

Idant jus supažint su musu naujo departmentu wisokiu moteriszku apredalu liz Iuo Sausio 1902 pardawinesim wiska už ta pacze preke ka mes pirkom.

Palerinos del mergajeziu isz gero cejko parduosim tik už... **$1.25, $2.00, $3.00.**

Palerinos del moteriu labaj pujkios parduosim po ..... **$2.50, $3.00, $5.00.**

Ploszinos kejpos parduosim labaj pigej. Turime didžiause kraujuose moteriszku surdotu wisam powiete.

Tejpos-gi parduodam kone wisa wagona peczia kas menesis. Muso taworas ira gwarantitas o preke ira mažesne kajp kur kitur.

Namiius rakandus ir wiska kas ira rejkalinga pas mus gausite.

RICHARD GUINAN.
201 203 205 W. CENTRE STREET. MAHANOY CITY, PA

First National Bank

SUDETAS KAPITOŁAS $1,660,000.

Depository of the United States.

Foreign Department kitados wadinosi Max Schamberg & Co.
527 SMITHFIELD STREET, PITTSBURG, PA.

Iszsiuntinejame piningus in wisas dales, newet mažiauses wietas Europoje, kajpo in Rusije, Austrije ir Wengrije musu bankiniu paredku.

Galime iszsiuntineti piningus per telegrafa del katro siuncziasi in pora adinu welau po atneszimuj tuju pas mus.

Katrie turite padetus musu banke piningus, galite atimti kožname karte be dawimo žinios priesz taj.

Muso depozitaj isznesza suwirsz 12 milijonu doleriu.

Parduodame ir perkame užrubežinius piningus, kajpo: Rublus, Markes, Guldenus, Koronas, Frankus, Kanadinius dolerius ir tt.

Parduodame Lajwokartes in Europa ir adgal — in Lietuwa ir isz Lietuwos ant wisu kelu už pigiausia preke, tejpos-gi pasirupiname praszpartus Suwienitu Waldibu.

Raszikite pas mus wisokiuose liežuwiuose o prisiunsime del jus roda ir kopertus. Adresawokite szitejp:

FIRST NATIONAL BANK.
527 Smithfield St, Pittsburg, Pa.

DIKAI 14 puikiu dowanu! Da to niekad ne buwo! Nieko ne kasztuos paziuret tu dajgtu Pujkus *tikras American* 14 k luk-ziaj, wirs zko ar mot rizko sejzo su Genujne American widurejs, gwarantintas su parazita *gwarancije ant 20 metu* i zrodantis ant $ *40 tikro auksinio.* Del wisu miletoju pujkaus ziegorelio duosime tik per 60 dienu dik j sekonczias dowanas: Mariu puru pujke werta $1.50, cigarnicze w. 75c. pujkus lenciugeliu w. 1 oo spilka w. 40c. pora guziku in mankietus w. 40c. pora kitu guzikeiu w. 25c. 2 guzik-lus del kalnieriaus w. 50c. pujki spilku w 75c Ziegorelis su 14 dowanom per C. O. D. TIK $1.98. su užmokejimo expreso. Kur ne-iranda expreso, taj $4.98 turit prisiunst su gromata o kas prisiuns tuojaus piningus, taj prisiunsime dowanu pujku pujii *Wienas ziegorelis dikai su dowanom, jago parduosi 6.* Raszik ar nori moteriszku ar wiriszku ziegoreli, o jago moteriszka, taj prisiunsim lenciugeli 50 colu ilgio. *Raszik szendien* pakol da turime tuju pujkiu dowanu ir ziegoreliu. Adresas:

ATLAS JEWELRY COMPANY, 19 Metropolitan Block, CHICAGO, ILL.

PIGIAUSIAS PARDAWINIČZIOS NAMAS SUW. WAL. Muso fabrikosickiu ira aptejkti žmones rejkalingiausia preke. Ne pirk nieko, pakol neperstikrinsi apie muso prekes, nesa be rejkało iszmesi piningus.

Apart muzikaliszku instrumentu ir tt. mes parduodame iwajriausias Žajsles wajkams, elektrinius naujuminus ir 1.000 naudingiausiu naminiu dajgtu už *pigiausia preke.* Jej nebusite užganedinti pirkiniu, sugražinsime piningus. *Kiekwienas pirkejas gauna pujkias dowanas.* Prie pirkinio už $1.00 galite pasirinkti dowanu wertes 10c. perkant už $10.00, dowanu gausite wertes $1.00 ir tt. Apart to, jej umaj pirksite, nulejsime 10 procenta. Parejkałaukite umaj katalogo.

Jej nori kad namie butu linksma, nusipirk *Home Music Box*, geriausias ir pigiausias naminis muzikaliszkas instrumentas, nes duoda daugiau priimnumo negu *szimtu doleriu wertes wargonai*, kada-gi prie jio nerejkia jokio mokslo, – jis pats grajina. Wisi pirkejaj džiaugesi tokiingija. Grajina suwirszum 100 iwajriu graju, kajp taj parodo pridetas prie kiekwieno instrumento łajszkas. Szita instrumenta gali nandoti bažnicziose, mokikłose, giedojimo ir kitose draugistese del palidejimo giesmiu. Užpraszitam ant kokio pasilinksminimo su szia muzikia, preke jios gali in wiena nakti sugrižti. Grajina inwajrius himnus, marszus, walcus, polkas, kadrilus, arijas iz operu kajp ir naujausias dejnas. Kožna iz jiu galite atkartoti kiek tik norite. *Tik $6.00* dajlej skrinuoj su muzika. Ant parejkalawimo ta instrumenta prisiuncziame kožnam po apłejkimo *$1.00* liku-siuma turi but iszmoketa po apłejkimoj muzikes. *Agentai daro ant to didelus piningus.* Prisiunsk 2c. ant katalogo.

STANDARD MFG. CO. 29 Beekman St. P. O Box 1179, N. Y. Dept S

Glauna Agencije. Kantoras Bankinis.

POWIŁAS V. OBIECUNAS.

1118 Carson St Telephone 309-2 S. S. Pittsburg, Pa.

Parduoda szipkortes ant wisokiu kompaniju ir siuncia piningus in wisas dalis swieto. Tejpos gi parduoda wisokias kningas historines ir maldakoninges Kam jum wajkszcziot pas swetimtauczius, jagu turit sawo Lietuwi. Remkite sawiszki. Tejpos-gi insekuravoja wisus dajgtus no ugnies iszmajno piningus Rusiaskus ir pruisiskus ant Amerikoniszku. Atima isz LietuwoS dalis arba paskolina piningus padaro Dowierasatis ant wedimo prowu randawojimo namu ir t. t. tejp kajp krajawas rejantas. Jagu katra isz Kastegardes nores gražint atgal arba tures koki ergeli, taj tegul szauked prie manes o asz wisom pajegom pasirupinsiu laiksuot. Szelpkite sawiszki.

UNIVERSITETO BIBLIOTEKA